



2017/0143(COD)

30.4.2018

TARKISTUKSET

487 - 710

Mietintöluonnos
Sophia in 't Veld
(PE618.225v01-00)

Yleiseurooppalainen yksilöllinen eläketuote (PEPP)

Ehdotus asetukseksi
(COM(2017)0343 – C8–0219/2017 – 2017/0143(COD))

Tarkistus 487
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajat voivat tarjota ja PEPP-jakelijat voivat jaella PEPP-tuotteita vastaanottavan jäsenvaltion alueella palvelujen tarjoamisen vapauden tai sijoittautumisvapauden nojalla, kunhan ne noudattavat asiaa koskevia sääntöjä ja menettelyjä, jotka on vahvistettu 5 artiklan 1 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla niihin sovellettavilla unionin säädöksillä tai niiden nojalla.

Tarkistus

PEPP-tarjoajat voivat tarjota **ja jaella** ja PEPP-jakelijat voivat jaella PEPP-tuotteita vastaanottavan jäsenvaltion alueella palvelujen tarjoamisen vapauden tai sijoittautumisvapauden nojalla, kunhan ne noudattavat asiaa koskevia sääntöjä ja menettelyjä, jotka on vahvistettu 5 artiklan 1 kohdassa tai 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla niihin sovellettavilla unionin säädöksillä tai niiden nojalla.

Or. en

Tarkistus 488
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. ***Siirrettävyysspalvelun ansiosta PEPP-säästäjät voivat*** jatkaa maksamista ***siihen*** PEPP-tuotteeseen, ***josta he ovat jo tehneet sopimuksen kyseisen tuotteen tarjoajan kanssa,*** kun he vaihtavat ***kotipaikkaa*** muuttaessaan toiseen jäsenvaltioon.

Tarkistus

1. ***Tämän jakson soveltamiseksi siirrettävyysspalvelu määritellään PEPP-säästäjien oikeudeksi*** jatkaa maksamista PEPP-tuotteeseen, kun he vaihtavat ***oleskelupaikkaa*** muuttaessaan toiseen jäsenvaltioon.

Or. en

Perustelu

Siirrettävyysspalvelu olisi määriteltävä tässä jaksossa. Siirrettävyysspalvelua ei välttämättä olisi rajattava samaan PEPP-tuotteeseen, josta PEPP-säästäjä on tehnyt sopimuksen.

Tarkistus 489
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos PEPP-säästäjä käyttää siirrettävyysspalvelua, hänellä on oikeus säilyttää kaikki PEPP-tarjoajan myöntämät edut ja kannustimet, jotka liittyvät samaan PEPP-tuotteeseen tehtäviin jatkuviin sijoituksiin.

Tarkistus

2. Jos PEPP-säästäjä käyttää siirrettävyysspalvelua, hänellä on oikeus säilyttää kaikki PEPP-tarjoajan myöntämät edut ja kannustimet, jotka liittyvät samaan PEPP-tuotteeseen tehtäviin jatkuviin sijoituksiin, **sekä oikeus säästää samanaikaisesti useampaan kuin yhteen rahasto-osuuteen.**

Or. en

Tarkistus 490
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. PEPP-säästäjillä on oikeus ostaa tai hankkia PEPP-tuotteita muista jäsenvaltioista kuin oleskelujäsenvaltiosta.

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistetaan esittelijän mietintöluonnoksen kanssa.

Tarkistus 491
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. *PEPP-säästäjillä on oikeus ostaa tai hankkia PEPP-tuotteita muista jäsenvaltioista kuin koti- tai oleskelujäsenvaltiosta.*

Or. en

Tarkistus 492
Jonás Fernández

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. *PEPP-tarjoajien on tarjottava sürrettävyysspalvelu* PEPP-säästäjille, joilla on niiden ylläpitämä PEPP-tili ja jotka pyytävät tätä palvelua.

1. *PEPP-tarjoajat voivat tarjota sürrettävyysspalvelua* PEPP-säästäjille, joilla on niiden ylläpitämä PEPP-tili ja jotka pyytävät tätä palvelua.

Or. en

Tarkistus 493
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja *siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat välittömästi saatavilla.*

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja *sürrettävyyssvaihtoehtoista, mukaan lukien tarjoamistaan kansallisista rahasto-osuuksista.*

Or. en

Tarkistus 494
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat **välittömästi** saatavilla.

Tarkistus

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat saatavilla **joko PEPP-tarjoajalta tai rekisteröidyltä kumppanilta**.

Or. en

Tarkistus 495
Ramon Tremosa i Balcells

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat **välittömästi** saatavilla.

Tarkistus

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat saatavilla.

Or. en

Perustelu

Asetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaan PEPP-tarjoajilla on oltava kolmen vuoden kuluessa asetuksen voimaantulosta yksi kansallinen rahasto-osuus jäsenvaltiota kohti, jotta PEPP-säästäjät voivat säästää kaikkialla EU:ssa. Tästä seuraa rasite pienille ja keskisuurille vakuutusyhtiöille, koska tarjoajat tarvitsevat resursseja käsitelläkseen kaikkia erilaisia oikeudellisia vaatimuksia ja verokehyksiä. Tämä johtaisi väistämättä siihen, että PEPP-tuotteita tarjoaisivat ainoastaan muutamat suuret vakuutusyhtiöt, mikä vähentäisi kilpailua.

Tarkistus 496
Othmar Karas

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat välittömästi saatavilla.

Tarkistus

2. Ehdottaessaan PEPP-tuotetta PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava potentiaalisille PEPP-säästäjille tietoja siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat välittömästi saatavilla **joko PEPP-tarjoajalta tai rekisteröidyltä kumppanilta.**

Or. de

Perustelu

Selvennys, että PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjille tietoja siitä, mitkä kansalliset rahasto-osuudet ovat välittömästi saatavilla joko PEPP-tarjoajalta tai rekisteröidyltä kumppanilta.

**Tarkistus 497
Thierry Cornillet**

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Viimeistään 12 kuukautta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen komission on yhdessä EIOPAn ja asianomaisten osapuolten kanssa perustettava pienille PEPP-tarjoajille alusta, jonka avulla ne voivat tehdä yhteistyötä ja luoda kumppanuuksia muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneiden muiden PEPP-tarjoajien kanssa.

Or. fr

**Tarkistus 498
Brian Hayes**

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 2 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

2 a. *Jos PEPP-säästäjä muuttaa oleskelupaikkaansa toiseen jäsenvaltioon eikä PEPP-palveluntarjoaja kykene tarjoamaan rahasto-osuutta kyseisessä jäsenvaltiossa, PEPP-säästäjälle on tarjottava mahdollisuutta vaihtaa PEPP-palveluntarjoaja toiseen maksutta 45 artiklan mukaisesti.*

Or. en

Perustelu

Asianmukaisen siirrettävyyden varmistamiseksi PEPP-säästäjälle olisi annettava mahdollisuus vaihtaa maksutta PEPP-palveluntarjoajaa, jos PEPP-palveluntarjoaja ei kykene tarjoamaan rahasto-osuutta toiseen jäsenvaltioon muuttavalle PEPP-säästäjälle.

Tarkistus 499
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. *Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.*

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

On kohtuutonta edellyttää, että PEPP-tarjoajat kykenisivät tarjoamaan kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta.

Tarkistus 500
Jonás Fernández

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Poistetaan.

Or. en

**Tarkistus 501
Markus Ferber**

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Velvoite tarjota rahasto-osuuksia kaikissa jäsenvaltioissa asettaa huomattavan esteen pienten ja keskisuurten tarjoajien markkinoille tulolle.

**Tarkistus 502
Andreas Schwab**

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Viimeistään *kolme* vuotta tämän

3. Viimeistään *viisi* vuotta tämän

asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Or. en

Tarkistus 503
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta *PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä*.

Tarkistus

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia *vähintään 15 jäsenvaltion osalta*. Kaikkien jäsenvaltioiden osalta *rahasto-osuuksia on tarjottava viimeistään viisi vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta*.

Or. en

Tarkistus 504
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä*.

Tarkistus

3. *Saatavilla olevia rahasto-osuuksia on oltava vähintään kymmenen, ja ne on mainittava PEPP-säästäjän ja PEPP-tarjoajan välisessä sopimuksessa. PEPP-tarjoaja on velvollinen tarjoamaan maksutta ainakin sopimuksessa mainitut rahasto-osuudet*.

Poiketen siitä, mitä 45 ja 48 artiklassa säädetään, PEPP-säästäjillä on oikeus

vaihtaa PEPP-tarjoajaa maksutta ja riippumatta 45 artiklassa säädetystä vaihtotiheydestä siirtäessään kotipaikkansa jäsenvaltioon, jossa PEPP-tarjoaja tai PEPP-jakelija ei tarjoa helposti saatavilla olevia rahasto-osuuksia.

Or. en

Tarkistus 505

Alain Lamassoure, Alain Cadec, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia **kaikkien jäsenvaltioiden** osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Tarkistus

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia **kymmenen jäsenvaltion** osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Or. en

Perustelu

On liian kunnianhimoista edellyttää, että kussakin PEPP-tuotteessa tarjottaisiin rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta. Toisaalta on realistisempaa edellyttää, että PEPP-tuotteissa on tarjottava rahasto-osuuksia kymmenen jäsenvaltion osalta, ja näin varmistetaan riittävä siirrettävyyden taso.

Tarkistus 506

Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta **kussakin PEPP-tuotteessa** on tarjottava

Tarkistus

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta **kunkin PEPP-tarjoajan tai paikallisten tarjoajien**

kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

kanssa luodun kumppanuuden on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä. Välttömästi saatavilla olevat rahasto-osuudet on mainittava PEPP-säästäjän ja PEPP-tarjoajan välisessä sopimuksessa.

Or. en

Tarkistus 507
Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia **kaikkien jäsenvaltioiden** osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Tarkistus

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia **vähintään yhden kolmasosan jäsenvaltioista** osalta, **tarvittaessa yhteistyössä paikallisten palveluntarjoajien kanssa**, PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä. **Saatavilla olevat rahasto-osuudet on mainittava PEPP-säästäjän ja PEPP-tarjoajan välisessä sopimuksessa.**

Or. en

Tarkistus 508
Renato Soru, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. **Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle**

Tarkistus

3. **Saatavilla olevat rahasto-osuudet on mainittava PEPP-säästäjän ja PEPP-tarjoajan välisessä sopimuksessa. PEPP-tarjoaja on velvollinen tarjoamaan ainakin sopimuksessa mainitut rahasto-**

osoitetusta pyynnöstä.

osuudet. PEPP-säästäjä, joka haluaa muuttaa kotipaikkansa toiseen jäsenvaltioon, voi joka tapauksessa käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen vaihtamalla PEPP-tarjoajaa maksutta, kun kansallista rahasto-osuutta, jonka säästäjä haluaa avata, ei ole saatavilla kyseiseltä PEPP-tarjoajalta tai rekisteröidyltä kumppanilta.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella pyritään mahdollistamaan siirrettävyys jäsenvaltioiden välillä välttämättä kuitenkin velvoitetta, jonka mukaan kansallisia rahasto-osuuksia olisi oltava kaikkialla Euroopan unionissa. Lisäksi sillä pyritään säilyttämään asetuksen ”yleiseurooppalainen” henki sallimalla joka tapauksessa PEPP-säästäjien vaihtaa palveluntarjoajaa, mikäli nykyinen PEPP-palveluntarjoaja ei tarjoa kansallista rahasto-osuutta, jonka säästäjät haluaisivat avata.

Tarkistus 509
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Tarkistus

3. PEPP-tarjoajien on mainittava saatavilla olevat rahasto-osuudet PEPP-säästäjien kanssa tekemässään sopimuksessa. PEPP-tarjoaja on velvollinen säilyttämään sopimuksessa mainitut rahasto-osuudet, elleivät PEPP-säästäjä ja PEPP-tarjoaja keskenään sovi yksittäisistä edellytyksistä rahasto-osuuden sulkemiseksi. Tämä ei tarkoita sitä, että PEPP-tarjoajan olisi tarjottava kyseistä rahasto-osuutta uusille asiakkaille.

Or. en

Tarkistus 510
Ashley Fox
ECR-ryhmän puolesta
Bernd Lucke

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.*

Tarkistus

3. *Saatavilla olevat rahasto-osuudet on mainittava PEPP-säästäjän ja PEPP-tarjoajan välisessä sopimuksessa. PEPP-tarjoaja on velvollinen säilyttämään kunkin asiakkaan osalta sopimuksessa mainitut rahasto-osuudet, elleivät PEPP-säästäjä ja PEPP-tarjoaja keskenään sovi yksittäisistä edellytyksistä rahasto-osuuden sulkemiseksi.*

Or. en

Tarkistus 511
Barbara Kappel

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.*

Tarkistus

3. *Kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava rahasto-osuuksia yhden tai useamman jäsenvaltion osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.*

Or. en

Perustelu

Liiallisten esteiden välttämiseksi ja jotta PEPP-säästäjillä olisi todellista valinnanvaraa tuotteiden kesken sekä runsaasti säästömahdollisuuksia, on äärimmäisen tärkeää, että PEPP-tarjoajilla on riittävästi joustoa päättäessään siitä, missä jäsenvaltioissa ja minkä rahasto-osuuksien perusteella ne haluavat tarjota palveluja.

Tarkistus 512
Othmar Karas

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Tarkistus

3. Saatavilla olevat rahasto-osuudet on mainittava PEPP-säästäjän ja PEPP-tarjoajan välisessä sopimuksessa. PEPP-tarjoaja on velvollinen tarjoamaan ainakin sopimuksessa mainitut rahasto-osuudet.

Or. de

Perustelu

Selvennys, että PEPP-tarjoaja on velvollinen tarjoamaan ainakin sopimuksessa mainitut rahasto-osuudet.

Tarkistus 513
Thomas Mann

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia **kaikkien jäsenvaltioiden** osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Tarkistus

3. kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia **yhden tai useamman jäsenvaltion** osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.

Or. de

Tarkistus 514
Gabriel Mato

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Viimeistään kolme vuotta tämän asetuksen soveltamisen alkamisesta kussakin PEPP-tuotteessa on tarjottava kansallisia rahasto-osuuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta PEPP-tarjoajalle osoitetusta pyynnöstä.*

Tarkistus

3. *Saatavilla olevat rahasto-osuudet on mainittava PEPP-säästäjän ja PEPP-tarjoajan välisessä sopimuksessa. PEPP-tarjoaja on velvollinen tarjoamaan ainakin sopimuksessa mainitut rahasto-osuudet.*

Or. en

Tarkistus 515
Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

3 a. PEPP-tarjoajat voivat sallia PEPP-säästäjien vaihtaa toiseen PEPP-tarjoajaan myös muulloin kuin 45 artiklan 2 kohdassa viitattuna ajankohtana näiden vaihtaessa kotipaikkaa muuttaessaan toiseen jäsenvaltioon sanotun rajoittamatta 3 artiklan soveltamista. Tarjoajan vaihtamisen on oltava säästäjälle maksutonta, jos PEPP-tarjoaja ei tarjoa kansallisia rahasto-osuuksia säästäjän uudessa kotipaikassa.

Or. en

Tarkistus 516
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. PEPP-tarjoajan tai PEPP-jakelijan on annettava tietoja kansallisista

rahasto-osuuksista, joita ne tarjoavat suoraan tai sellaisten paikallisten tarjoajien kautta, joiden kanssa ne ovat tehneet yhteistyösopimuksen tarjotakseen siirrettävyysspalvelua useammassa jäsenvaltiossa.

Or. en

Perustelu

PEPP-tarjoajien väliset kumppanuudet voivat auttaa siirrettävyyden toteutumisessa kaikkialla jäsenvaltioissa.

Tarkistus 517
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyin määräajan soveltamista.

Tarkistus

Kun PEPP-tarjoaja avaa uuden kansallisen rahasto-osuuden henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä, sen on varmistettava, että rahasto-osuus vastaa PEPP-tuotteen oikeudellisia vaatimuksia siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa oleskelupaikkansa.

Or. en

Perustelu

Tällä selvennetään, että rahasto-osuuksien tarjoaminen jokaisessa jäsenvaltiossa ei ole velvoite.

Tarkistus 518
Jonás Fernández

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, **sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.**

Tarkistus

Kun PEPP-tarjoajat tarjoavat edellisen artiklan mukaan PEPP-säästäjille siirrettävyysspalvelua, niiden on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa **ja jossa on saatavilla kansallinen rahasto-osuus.**

Or. en

Tarkistus 519

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè

**Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, **sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.**

Tarkistus

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa.

Or. en

Perustelu

Tarkistus on johdonmukainen Euroopan komission ehdotuksessa esittämän säännöksen poistamisen kanssa (toisin sanoen sen, että kussakin jäsenvaltiossa on kansalliset rahasto-osuudet kolmen vuoden kuluessa tämän asetuksen soveltamisen käynnistymisestä).

Tarkistus 520

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, **sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.**

Tarkistus

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa.

Or. en

Tarkistus 521

Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.

Tarkistus

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan **joko siirtämällä tai lisäämällä** avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa **tai jossa rahasto-osuudet avataan**, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.

Or. en

Tarkistus 522
Thomas Mann

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.

Tarkistus

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista. ***Jos PEPP-säästäjä muuttaa toiseen jäsenvaltioon, jossa kyseinen PEPP-tarjoaja ei tarjoa rahasto-osuuksia, tarjoajan vaihdosta aiheutuu korkeintaan 150 euron kustannus.***

Or. de

Tarkistus 523
Barbara Kappel

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.

Tarkistus

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että kunkin henkilökohtaisen PEPP-tilin sisällä voidaan avata uusi rahasto-osuus, joka vastaa kannustimien käyttöä koskevia oikeudellisia vaatimuksia ja ehtoja, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla PEPP-tuotteelle siinä jäsenvaltiossa, johon PEPP-säästäjä muuttaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista. ***Jos PEPP-säästäjä muuttaa asuinpaikkansa toiseen jäsenvaltioon, jossa PEPP-tarjoaja ei tarjoa rahasto-osuutta, PEPP-***

säästäjä voi vaihtaa PEPP-tarjoajaa enintään 150 euron maksusta asuinpaikan vaihtoa kohden.

Or. en

Tarkistus 524

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. *Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määrääjasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyin määräjän soveltamista.*

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajan on välittömästi *sen* jälkeen, *kun se on vastaanottanut PEPP-säästäjän pyynnön käyttää siirrettävyysspalvelua, ilmoitettava* PEPP-säästäjälle *tämän saatavilla olevista siirrettävyysohjeista, mukaan lukien mahdollisuudesta jatkaa säästämistä uuteen rahasto-osuuteen tai kumppanuuden kautta.*

Or. en

Perustelu

PEPP-säästäjillä olisi oltava mahdollisuus jatkaa säästämistä PEPP-tuotteeseen vaihtaessaan oleskelupaikkaansa, joko kansallisten rahasto-osuuksien tai kumppanuuksien kautta.

Tarkistus 525

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan

Tarkistus

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan

liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata, *sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.*

liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata.

Or. en

Perustelu

Tarkistus on johdonmukainen Euroopan komission ehdotuksessa esittämän säännöksen poistamisen kanssa (toisin sanoen sen, että kussakin jäsenvaltiossa on kansalliset rahasto-osuudet kolmen vuoden kuluessa tämän asetuksen soveltamisen käynnistymisestä).

Tarkistus 526

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata, *sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.*

Tarkistus

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata.

Or. en

Tarkistus 527

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata, *sanotun kuitenkaan rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista*.

Tarkistus

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata.

Or. en

Tarkistus 528
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.

Tarkistus

1. Kun PEPP-tarjoajalle on ilmoitettu PEPP-säästäjän aikeesta käyttää oikeuttaan liikkuvuuteen jäsenvaltioiden välillä, PEPP-tarjoajan on ilmoitettava välittömästi tämän jälkeen PEPP-säästäjälle mahdollisuudesta avata *maksutta* uusi rahasto-osuus PEPP-säästäjän henkilökohtaisen tilin sisällä ja määräajasta, jonka kuluessa rahasto-osuus voidaan avata, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 13 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan soveltamista.

Or. en

Tarkistus 529

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. **Tämän mahdollisuuden käyttämiseksi PEPP-säästäjän on lähetettävä PEPP-tarjoajalle pyyntö, joka sisältää** seuraavat tiedot:

Tarkistus

2. **Kun PEPP-säästäjä ilmoittaa aikeestaan hyödyntää PEPP-tarjoajan tarjoamaa rahasto-osuutta toisessa jäsenvaltiossa, PEPP-tarjoajan on saatava** seuraavat tiedot:

Or. en

Perustelu

Tällä selvennetään, että rahasto-osuuksien tarjoaminen jokaisessa jäsenvaltiossa ei ole velvoite. Lisäksi velvoite hankkia tarvittavat tiedot säästäjältä on säädettävä tarjoajalle. Säästäjän ei voida olettaa olevan tietoinen oikeudellisista velvoitteistaan toimittaa tiettyjä tietoja.

Tarkistus 530

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) PEPP-säästäjän uusi **kotijäsenvaltio**;

Tarkistus

(a) PEPP-säästäjän uusi **oleskelujäsenvaltio**;

Or. en

Tarkistus 531

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

15 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) päivämäärä, josta lähtien **sijoitukset**

Tarkistus

(b) päivämäärä, josta lähtien **maksut** on

on suunnattava **avattuun** uuteen rahasto-
osuuteen;

suunnattava uuteen rahasto-osuuteen;

Or. en

Perustelu

Sijoitusten sijaan maksut siirretään toiseen rahasto-osuuteen.

Tarkistus 532
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme kuukautta sen jälkeen, kun PEPP-tarjoaja on **vastaanottanut 2 kohdan mukaisen pyynnön**, sen on annettava veloituksetta PEPP-säästäjälle kattavat tiedot ja neuvontaa uuteen rahasto-osuuteen sovellettavista ehdoista IV luvun II ja III jakson nojalla.

Tarkistus

3. Viimeistään kolme kuukautta sen jälkeen, kun PEPP-tarjoaja on **saanut 2 kohdassa tarkoitettut tiedot**, sen on annettava veloituksetta PEPP-säästäjälle kattavat tiedot ja neuvontaa uuteen rahasto-osuuteen sovellettavista ehdoista IV luvun II ja III jakson nojalla.

Or. en

Perustelu

Ks. 15 artiklan 2 kohdan johdanto-osa.

Tarkistus 533
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Viimeistään kolme kuukautta sen jälkeen, kun PEPP-tarjoaja on vastaanottanut 2 kohdan mukaisen pyynnön, sen on annettava veloituksetta PEPP-säästäjälle kattavat tiedot ja neuvontaa uuteen rahasto-osuuteen

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 534
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
15 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

15 a artikla

*Kansallisten rahasto-osuuksien
tarjoamista koskevat kumppanuudet*

- 1. PEPP-tarjoajat voivat tehdä kumppanuussopimuksia toisten PEPP-tarjoajien kanssa kansallisten rahasto-osuuksien tarjoamiseksi ja 13 artiklan 3 kohdassa esitettyjen tavoitteiden täyttämiseksi.*
- 2. Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen (EIOPA) on hyväksyttävä edellä 1 kohdassa tarkoitettut kumppanuussopimukset.*
- 3. Osana hyväksymismenettelyä EIOPA varmistaa, että kaikki kumppanuussopimuksen osapuolina olevat PEPP-tarjoajat noudattavat 5 artiklassa säädettyjä vakavaraisuusjärjestelyjä ja että samaa vakavaraisuusjärjestelyä sovelletaan kaikkiin kansallisiin rahasto-osuuksiin, jotka kuuluvat samaan PEPP-tiliin.*
- 4. Saatuaan kumppanuussopimuksen hyväksymistä koskevan pyynnön EIOPA tiedottaa asiasta siitä vastaaville kansallisille toimivaltaisille viranomaisille. Asiasta vastaavat kansalliset toimivaltaiset viranomaiset voivat vastustaa EIOPAn hyväksyntää kumppanuussopimukselle.*
- 5. EIOPA ilmoittaa*

kumppanuussopimuksien hyväksymisestä asiasta vastaaville kansallisille toimivaltaisille viranomaisille sekä arvopaperimarkkinaviranomaiselle ja pankkiviranomaiselle.

6. PEPP-tarjoajan on tarvittaessa ilmaistava selkeästi PEPP-sopimuksessa, minkä PEPP-tarjoajan kanssa ne toimivat kumppanuudessa kunkin rahasto-osuuden osalta.

Or. en

Tarkistus 535
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – otsikko

Komission teksti

Kertyneiden *oikeuksien* siirtäminen PEPP-tuotteen rahasto-osuuksien välillä

Tarkistus

Kertyneiden *varojen* siirtäminen PEPP-tuotteen rahasto-osuuksien välillä

Or. en

Perustelu

Yhdenmukainen tämän artiklan muiden kohtien kanssa.

Tarkistus 536
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. PEPP-säästäjän pyynnöstä PEPP-tarjoajan on ehdotettava PEPP-säästäjälle kertyneiden varojen siirron järjestämistä *henkilökohtaisen PEPP-tilin eri rahasto-osuuksien välillä, jotta kaikki varat voidaan konsolidoida yhteen rahasto-*

Tarkistus

1. PEPP-säästäjän pyynnöstä PEPP-tarjoajan on ehdotettava PEPP-säästäjälle kertyneiden varojen *ja tarvittaessa takaisinostoarvon* siirron järjestämistä *kokonaisuudessaan tai osittain* PEPP-tilin muihin rahasto-osuuksiin.

osuuteen.

Or. en

Tarkistus 537
Burkhard Balz

Ehdotus asetukseksi
17 artikla

Komission teksti

Tarkistus

17 artikla

Poistetaan.

Sirrettävyyttä koskevien tietojen toimittaminen kansallisille viranomaisille

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista sirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä kansalliselle viranomaiselle, joka harjoittaa siihen kohdistuvaa vakavaraisuusvalvontaa.

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti kansallisen valvontaviranomaisen ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta, ja niiden on sisällettävä vähintään seuraavat:

(a) rahasto-osuuden yksilöinti (PEPP-säästäjän nimi, sovellettava kansallinen lainsäädäntö, rahasto-osuuden avaamispäivä);

(b) mahdollisesti siirrettyjen varojen määrä;

(c) siirtotapa (siirrettyjen varojen lunastus apporttina tai ilman lunastusta apporttina).

Or. en

Tarkistus 538
Brian Hayes

**Ehdotus asetukseksi
17 artikla – otsikko**

Komission teksti

Siirrettävyyttä koskevien tietojen toimittaminen *kansallisille* viranomaisille

Tarkistus

Siirrettävyyttä koskevien tietojen toimittaminen *toimivaltaisille* viranomaisille

Or. en

**Tarkistus 539
Sirpa Pietikäinen**

**Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä *kansalliselle viranomaiselle, joka harjoittaa siihen kohdistuvaa vakavaraisuusvalvontaa.*

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä *EIOPalle ja tarvittaessa EAMV:lle.*

Or. en

**Tarkistus 540
Bas Eickhout**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä *kansalliselle viranomaiselle, joka harjoittaa siihen kohdistuvaa vakavaraisuusvalvontaa.*

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä *sekä 2 artiklan 28 b kohdan soveltamisalaan kuuluvista mahdollisista kumppanuuksista EIOPAlle.*

Tarkistus 541
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä **kansalliselle viranomaiselle, joka harjoittaa siihen kohdistuvaa vakavaraisuusvalvontaa.**

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä **EIOPAlle.**

Perustelu

EIOPAn olisi vastattava siirrettävyyssopimusten valvonnasta.

Tarkistus 542
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä **kansalliselle viranomaiselle, joka harjoittaa siihen kohdistuvaa vakavaraisuusvalvontaa.**

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä **EIOPAlle.**

Tarkistus 543
Anne Sander, Alain Lamassoure, Alain Cadec

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä kansalliselle viranomaiselle, joka harjoittaa siihen kohdistuvaa vakavaraisuusvalvontaa.

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajan on ilmoitettava kaikista siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä kansalliselle viranomaiselle, joka harjoittaa siihen kohdistuvaa vakavaraisuusvalvontaa, **sekä EIOPAlle**.

Or. en

Perustelu

On tärkeää säilyttää siirrettävyysspalvelun tarjoamiseen liittyvistä sopimusjärjestelyistä ilmoittamista vakavaraisuusvalvontaa harjoittavalle kansalliselle viranomaiselle koskeva säännös. Myös EIOPAlle on ilmoitettava.

Tarkistus 544

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **kansallisen valvontaviranomaisen** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta, **ja niiden** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **EIOPAn** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta **tai uuden kumppanuuden perustamisesta. Kansallisilla toimivaltaisilla viranomaisilla on pääsy tietokantaan ja ne saavat automaattisesti paikallisia rahasto-osuuksia koskevat tiedot mahdollisten muutosten yhteydessä sekä yksityiskohtaiset tiedot olemassa olevista tai uusista tarjoajien välisistä kumppanuuksijärjestelyistä. Tietokannan** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Or. en

Tarkistus 545
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **kansallisen valvontaviranomaisen** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta, **ja niiden** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **EIOPAn** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta. **Kansallisilla toimivaltaisilla viranomaisilla on pääsy tietokantaan ja ne saavat välittömästi niiden toimivaltaan kuuluvia paikallisia rahasto-osuuksia koskevat tiedot mahdollisten muutosten yhteydessä. Tietokannan** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Or. en

Tarkistus 546
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **kansallisen valvontaviranomaisen** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta, **ja niiden** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **EIOPAn** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta. **Kansallisilla toimivaltaisilla viranomaisilla on pääsy tietokantaan ja ne saavat automaattisesti paikallisia rahasto-osuuksia koskevat tiedot mahdollisten muutosten yhteydessä. Tietokannan** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Or. en

Tarkistus 547
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **kansallisen valvontaviranomaisen** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta, **ja niiden** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdan mukaiset tiedot on toimitettava sähköisesti **EIOPAn** ylläpitämään keskustietokantaan kuukauden kuluessa uuden rahasto-osuuden avaamisesta. **Toimivaltaisilla viranomaisilla on pääsy tietokantaan. Tietokannan** on sisällettävä vähintään seuraavat:

Or. en

Tarkistus 548
Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(c a) kumppanuussopimukseen osallistuvien rahoitusalan yritysten yksilöinti (yrityksen nimi, sovellettava vakavaraisuusjärjestely);

Or. en

Tarkistus 549
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
18 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Harjoittaessaan PEPP-tuotteiden jakelutoimintaa PEPP-tarjoajien ja -

Harjoittaessaan PEPP-tuotteiden jakelutoimintaa PEPP-tarjoajien ja -

jakelijoiden on aina toimittava rehellisesti, tasapuolisesti ja ammattimaisesti *asiakkaidensa* etujen mukaisesti.

jakelijoiden on aina toimittava rehellisesti, tasapuolisesti ja ammattimaisesti **PEPP-asiakkaidensa** etujen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 550

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – otsikko

Komission teksti

Erityyppisiin PEPP-tarjoajiin ja -jakelijoihin sovellettava jakelujärjestely

Tarkistus

Erityyppisiin PEPP-tarjoajiin ja **PEPP-**jakelijoihin sovellettava jakelujärjestely
(*Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin.*)

Or. en

Tarkistus 551

Sophia in 't Veld

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

PEPP-tuotteiden jakelua varten erityyppisten PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava *seuraavia sääntöjä*:

Tarkistus

PEPP-tuotteiden jakelua varten erityyppisten PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava **kaikkia tämän luvun säännöksiä**.

Or. en

Tarkistus 552

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

PEPP-tuotteiden jakelua varten *erityyppisten* PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava *seuraavia sääntöjä*:

Tarkistus

PEPP-tuotteiden jakelua varten PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava *sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 16 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa sekä 23, 24 ja 25 artiklassa annetut rahoitusvälineen markkinointia ja jakelua koskevat säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden säännösten nojalla, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä*;

Or. en

Tarkistus 553
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

PEPP-tuotteiden jakelua varten *erityyppisten* PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava *seuraavia sääntöjä*:

Tarkistus

PEPP-tuotteiden jakelua varten PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava

Or. en

Tarkistus 554
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) direktiivin (EU) 2016/97 2 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määriteltyjen vakuutusten jakelijoiden on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla

Tarkistus

Poistetaan.

pannaan täytäntöön kyseisen direktiivin V ja VI luvussa vakuutusmuotoisten sijoitustuotteiden jakelua varten annetut säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden sääntöjen nojalla tällaisten tuotteiden jakelusta, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä;

Or. en

Tarkistus 555

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(a) direktiivin (EU) 2016/97 2 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määriteltyjen vakuutusten jakelijoiden on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön kyseisen direktiivin V ja VI luvussa vakuutusmuotoisten sijoitustuotteiden jakelua varten annetut säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden sääntöjen nojalla tällaisten tuotteiden jakelusta, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 556

Sophia in 't Veld

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(a) direktiivin (EU) 2016/97 2 artiklan 1 kohdan 8 alakohdassa määriteltyjen

Poistetaan.

vakuutusten jakelijoiden on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön kyseisen direktiivin V ja VI luvussa vakuutusmuotoisten sijoitustuotteiden jakelua varten annetut säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden sääntöjen nojalla tällaisten tuotteiden jakelusta, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä;

Or. en

Tarkistus 557

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(b) direktiivin 2014/65/EU 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjen sijoituspalveluyritysten on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön kyseisen direktiivin 16 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa sekä 23, 24 ja 25 artiklassa annetut rahoitusvälineen markkinointia ja jakelua koskevat säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden säännösten nojalla, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 558

Sophia in 't Veld

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(b) direktiivin 2014/65/EU 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjen sijoituspalveluyritysten on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön kyseisen direktiivin 16 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa sekä 23, 24 ja 25 artiklassa annetut rahoitusvälineen markkinointia ja jakelua koskevat säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden säännösten nojalla, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 559
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(b) direktiivin 2014/65/EU 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjen sijoituspalveluyritysten on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön *kyseisen* direktiivin 16 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa sekä 23, 24 ja 25 artiklassa annetut rahoitusvälineen markkinointia ja jakelua koskevat säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden säännösten nojalla, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä;

(b) sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin **2014/65/EU** 16 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa sekä 23, 24 ja 25 artiklassa annetut rahoitusvälineen markkinointia ja jakelua koskevat säännöt, suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu näiden säännösten nojalla, sekä tämän luvun 18, 19, 21–23 ja 27–32 artiklan säännöksiä;

Or. en

Tarkistus 560
Markus Ferber

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(c) kaikkien muiden PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava kaikkia tämän luvun säännöksiä.

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

PEPP-tarjoajille ei pitäisi luoda mitään ylimääräistä jakelujärjestelyä. Sen sijaan PEPP-tarjoajien on valittava jompikumpi 19 artiklan a ja b kohdassa esitetyistä, olemassa olevista järjestelyistä.

Tarkistus 561

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(c) kaikkien muiden PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava kaikkia tämän luvun säännöksiä.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 562

Sophia in 't Veld

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(c) kaikkien muiden PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava kaikkia tämän luvun säännöksiä.

Poistetaan.

Tarkistus 563
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) kaikkien muiden PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava kaikkia tämän luvun säännöksiä.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 564
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
20 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Siltä osin kuin on kyse välityspalkkioiden tai provisioiden maksamisesta tai saamisesta taikka muiden kuin rahaetuuksien tarjoamisesta ja saamisesta liittyen PEPP-tuotteen jakeluun muulle osapuolelle kuin PEPP-säästäjälle tai PEPP-säästäjän puolesta toimivalle henkilölle tai näiden toimesta, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa *tarkoitettujen PEPP-tarjoajien tai -jakelijoiden on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 24 artiklan 7 kohdan b alakohdassa ja 9 kohdassa annetut sijoituspalveluyrityksiä koskevat säännöt. Tätä artiklaa sovellettaessa direktiivin 2014/65/EU 24 artiklan 9 kohdassa olevaa viittausta kyseisen direktiivin 23 artiklaan pidetään viittauksena tämän asetuksen 18 artiklaan.*

Tarkistus

Siltä osin kuin on kyse välityspalkkioiden tai provisioiden maksamisesta tai saamisesta taikka muiden kuin rahaetuuksien tarjoamisesta ja saamisesta liittyen PEPP-tuotteen jakeluun muulle osapuolelle kuin PEPP-säästäjälle tai PEPP-säästäjän puolesta toimivalle henkilölle tai näiden toimesta, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa *tarkoitettujen PEPP-tarjoajien tai -jakelijat eivät saa kannustimia.*

Tarkistus 565
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
21 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Kaikki tässä luvussa säädetty asiakirjat ja tiedot *on toimitettava PEPP-asiakkaille* sähköisesti, *edellyttäen että PEPP-asiakas voi tallentaa nämä tiedot siten, että ne ovat saatavilla myöhempää käyttöä varten tietojen käyttötarkoituksen kannalta asianmukaisen ajan ja että väline mahdollistaa tallennettujen tietojen jäljentämisen muuttumattomina. PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on pyynnöstä toimitettava nämä asiakirjat ja tiedot *veloituksetta myös* muulla pysyvällä välineellä.*

Tarkistus

PEPP-asiakkaat voivat valita, että kaikki tässä luvussa säädetty asiakirjat ja tiedot ***toimitetaan niille veloituksetta joko*** sähköisesti ***tai*** muulla pysyvällä välineellä ***tai molemmilla tavoilla.***

Tarkistus 566
Marco Valli, Laura Agea

Ehdotus asetukseksi
21 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Kaikki tässä luvussa säädetty asiakirjat ja tiedot on toimitettava PEPP-asiakkaille sähköisesti, edellyttäen että PEPP-asiakas voi tallentaa nämä tiedot siten, että ne ovat saatavilla myöhempää käyttöä varten tietojen käyttötarkoituksen kannalta asianmukaisen ajan ja että väline mahdollistaa tallennettujen tietojen jäljentämisen muuttumattomina. PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on pyynnöstä toimitettava nämä asiakirjat ja tiedot

Tarkistus

Kaikki tässä luvussa säädetty asiakirjat ja tiedot on toimitettava PEPP-asiakkaille ***veloituksetta*** sähköisesti, ***mukaan lukien pysyvällä välineellä tai verkkosivuston kautta vähintään kerran vuodessa,*** edellyttäen että PEPP-asiakas voi tallentaa nämä tiedot siten, että ne ovat saatavilla myöhempää käyttöä varten tietojen käyttötarkoituksen kannalta asianmukaisen ajan ja että väline mahdollistaa tallennettujen tietojen jäljentämisen

veloituksetta myös *muulla pysyvällä välineellä*.

muuttumattomina. PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on pyynnöstä toimitettava nämä asiakirjat ja tiedot veloituksetta myös *paperiversioina*.

Or. en

Tarkistus 567
Othmar Karas

Ehdotus asetukseksi
21 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Kaikki tässä luvussa säädetyt asiakirjat ja tiedot on *toimitettava* PEPP-asiakkaille sähköisesti, edellyttäen että PEPP-asiakas voi tallentaa nämä tiedot siten, että ne ovat saatavilla myöhempää käyttöä varten tietojen käyttötarkoituksen kannalta asianmukaisen ajan ja että väline mahdollistaa tallennettujen tietojen jäljentämisen muuttumattomina. *PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on pyynnöstä toimitettava nämä asiakirjat ja tiedot veloituksetta myös muulla pysyvällä välineellä*.

Tarkistus

Kaikki tässä luvussa säädetyt asiakirjat ja tiedot on *ilmoitettava* PEPP-asiakkaille *paperisessa muodossa tai PEPP-asiakkaan hyväksynnällä muulla pysyvällä tallennusvälineellä tai* sähköisesti, edellyttäen että PEPP-asiakas voi tallentaa nämä tiedot siten, että ne ovat saatavilla myöhempää käyttöä varten tietojen käyttötarkoituksen kannalta asianmukaisen ajan ja että väline mahdollistaa tallennettujen tietojen jäljentämisen muuttumattomina.

Or. de

Perustelu

Kuluttajilla pitäisi olla mahdollisuus valita, haluavatko he tässä luvussa vaaditut asiakirjat ja tiedot paperisessa muodossa vai muulla pysyvällä tallennusvälineellä (esim. sähköisessä muodossa).

Tarkistus 568
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

PEPP-tarjoajien on pidettävä yllä, käytettävä ja arvioitava menettelyä, jonka mukaisesti kukin PEPP-tuote tai olemassa olevan PEPP-tuotteen merkittävät muutokset hyväksytään ennen sen jakelua PEPP-asiakkaille.

Tarkistus

PEPP-tarjoajien on pidettävä yllä, käytettävä ja arvioitava *sisäistä* menettelyä, jonka mukaisesti kukin PEPP-tuote tai olemassa olevan PEPP-tuotteen merkittävät muutokset hyväksytään ennen sen jakelua PEPP-asiakkaille.

Or. en

Tarkistus 569

Brian Hayes

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

Komission teksti

Tuotteiden hyväksymismenettelyssä on määritettävä kullekin PEPP-tuotteelle tarkoitettut yksilöidyt kohdemarkkinat, varmistettava, että kaikki tällaisten kohdemarkkinoiden kannalta merkitykselliset riskit arvioidaan ja että suunniteltu jakelustrategia vastaa yksilöityjä kohdemarkkinoita, sekä toteutettava kohtuullisia toimia sen varmistamiseksi, että PEPP-tuotetta jaellaan yksilöidyille kohdemarkkinoille.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Vaikka yksilöityjen kohdemarkkinoiden määrittäminen voi olla asianmukaista rahoitusmarkkinadirektiivin osalta, se ei sovellu PEPP-tuotteisiin, koska eläketuotteilla ei välttämättä ole erillisiä määritettäviä kohdemarkkinoita.

Tarkistus 570

Paul Tang

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta – 6 alakohta**

Komission teksti

PEPP-jakelijoilla on oltava käytössä asianmukaiset järjestelyt viidennessä alakohdassa tarkoitettujen tietojen vastaanottamiseksi ja kunkin PEPP-tuotteen ominaisuuksien ja yksilöityjen kohdemarkkinoiden ymmärtämiseksi.

Tarkistus

PEPP-jakelijoilla on oltava käytössä asianmukaiset järjestelyt viidennessä alakohdassa tarkoitettujen tietojen vastaanottamiseksi ja kunkin PEPP-tuotteen ominaisuuksien ja yksilöityjen kohdemarkkinoiden *sekä investointipäätöstensä pitkän aikavälin seurausten* ymmärtämiseksi *ottaen huomioon ympäristöön, yhteiskuntaan ja hallintotapaan liittyvät riskit ja tekijät.*

Or. en

Tarkistus 571
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Ennen PEPP-tuotteen tarjoamista PEPP-säästäjille PEPP-tarjoajan on laadittava kyseisestä tuotteesta tämän luvun vaatimusten mukainen PEPP-avaintietoasiakirja *ja julkaistava se verkkosivustollaan.*

Tarkistus

1. Ennen PEPP-tuotteen tarjoamista PEPP-säästäjille PEPP-tarjoajan on laadittava kyseisestä tuotteesta tämän luvun vaatimusten mukainen PEPP-avaintietoasiakirja.

Or. en

Tarkistus 572
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Avaintietoasiakirjassa olevat tiedot ovat ennen sopimuksen tekoa annettavaa tietoa. Sen on oltava täsmällinen, tasapuolinen ja selkeä, eikä se saa olla

harhaanjohtava. Siinä on annettava avaintiedot, ja sen on oltava sitovien sopimusasiakirjojen, tarjousasiakirjojen asiaankuuluvien osien sekä PEPP-tuotteen ehtojen mukainen.

Or. en

Tarkistus 573
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b. PEPP-tarjoajien on asetettava avaintietoasiakirja veloituksesta saataville verkkosivustollaan ja muulla pysyvällä välineellä.

Or. en

Tarkistus 574
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava asetuksen (EU) N:o 1286/2014 5 artiklan 2 kohtaa sekä 6–18 artiklaa.

2. PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava asetuksen (EU) N:o 1286/2014 5 artiklan 2 kohtaa sekä 6–18 artiklaa. *PEPP-avaintietoasiakirjan on sisällettävä sopimusta edeltävät tiedot, mukaan lukien vähintään riskinarviointi sekä riskin luonne, riskikenaariot, tuottoskenaariot sekä PEPP-säästäjän PEPP-tarjoajalle maksettavat kumulatiiviset kulut.*

Or. en

Tarkistus 575

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. *PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava asetuksen (EU) N:o 1286/2014 5 artiklan 2 kohtaa sekä 6–18 artiklaa.*

Tarkistus

2. *PEPP-avaintietoasiakirjan on sisällettävä sopimusta edeltävät tiedot. Sen on oltava täsmällinen, tasapuolinen ja selkeä, eikä se saa olla harhaanjohtava. Siinä on annettava avaintiedot, ja sen on oltava sitovien sopimusasiakirjojen, tarjousasiakirjojen asiaankuuluvien osien sekä PEPP-tuotteen ehtojen mukainen.*

Or. en

Perustelu

PEPP-avaintietoasiakirjan olisi oltava erillinen asiakirja, joka koskisi erityisesti PEPP-säännöksiä eikä perustuisi pelkästään PRIIP-tuotteisiin. Yhdenmukaistetaan esittelijän mietintöluonnoksen kanssa.

Tarkistus 576

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. *PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on noudatettava asetuksen (EU) N:o 1286/2014 5 artiklan 2 kohtaa sekä 6–18 artiklaa.*

Tarkistus

2. *Avaintietoasiakirjassa olevat tiedot ovat ennen sopimuksen tekoa annettavaa tietoa. Sen on oltava täsmällinen, tasapuolinen ja selkeä, eikä se saa olla harhaanjohtava. Siinä on annettava avaintiedot, ja sen on oltava sitovien sopimusasiakirjojen, tarjousasiakirjojen asiaankuuluvien osien sekä PEPP-tuotteen ehtojen mukainen.*

Or. en

Tarkistus 577
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

- 3. Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 8 artiklan 3 kohdan c alakohdassa vahvistettujen tietojen lisäksi osiossa ”Mikä tämä tuote on?” on esitettävä seuraavat tiedot:**
- (i) kuvaus eläke-etuuksista ja siitä, missä määrin ne on taattu;**
 - (ii) mahdollinen PEPP-järjestelmään kuulumisen vähimmäis- tai enimmäisaika;**
 - (iii) eläkeikä;**
 - (iv) yleiset tiedot sürrettävyysspalvelusta, mukaan luettuna tiedot rahasto-osuuksista;**
 - (v) yleiset tiedot vaihtopalvelusta ja viittaus 50 artiklan mukaisesti saatavilla oleviin vaihtopalvelua koskeviin erityisiin tietoihin;**
 - (vi) saatavilla olevat tiedot sijoituspolitiikasta ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;**
 - (vii) PEPP-sopimukseen sovellettava laki, kun osapuolet eivät voi valita sitä vapaasti, tai jos osapuolet voivat vapaasti valita sovellettavan lain, tiedot siitä laista, jota PEPP-tarjoaja ehdottaa valittavaksi.**

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 578
Bas Eickhout

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti

3. *Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 8 artiklan 3 kohdan c alakohdassa vahvistettujen tietojen lisäksi osiossa ”Mikä tämä tuote on?” on esitettävä seuraavat tiedot:*

Tarkistus

3. *Avaintietoasiakirjan on oltava erillinen asiakirja, joka on selkeästi erillään markkinointiaineistosta. Siinä ei saa olla viittauksia markkinointiaineistoon. Siinä saa olla viittauksia muihin asiakirjoihin, muun muassa mahdolliseen esitteeseen ainoastaan, jos viittaus liittyy tietoihin, jotka on sisällytettävä avaintietoasiakirjaan.*

Or. en

Tarkistus 579
Bernd Lucke

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti

3. *Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 8 artiklan 3 kohdan c alakohdassa vahvistettujen tietojen lisäksi osiossa ”Mikä tämä tuote on?” on esitettävä seuraavat tiedot:*

Tarkistus

3. *PEPP-avaintietoasiakirjan on oltava erillinen asiakirja, joka on selkeästi erillään markkinointiaineistosta. Siinä ei saa olla viittauksia markkinointiaineistoon. Siinä saa olla viittauksia muihin asiakirjoihin, muun muassa mahdolliseen esitteeseen, mutta viittaus ei voi korvata tietoja, jotka on sisällytettävä PEPP-avaintietoasiakirjaan. Tällaiset tiedot on aina sisällytettävä suoraan avaintietoasiakirjaan.*

Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 8 artiklan 3 kohdan c alakohdassa vahvistettujen tietojen lisäksi osiossa ”Mikä tämä tuote on?” on esitettävä seuraavat tiedot:

Or. en

Tarkistus 580
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti

3. *Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 8 artiklan 3 kohdan c alakohdassa vahvistettujen tietojen lisäksi osiossa ”Mikä tämä tuote on?” on esitettävä seuraavat tiedot:*

Tarkistus

3. *PEPP-avaintietoasiakirjan on oltava erillinen asiakirja, joka on selkeä ja erillään markkinointiaineistosta. Siinä ei saisi olla viittauksia markkinointiaineistoon. Siinä saa olla viittauksia muihin asiakirjoihin, mutta viittaus ei voi korvata tietoja, jotka on sisällytettävä PEPP-avaintietoasiakirjaan. Tällaiset tiedot on aina sisällytettävä suoraan avaintietoasiakirjaan.*

Or. en

Tarkistus 581
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – i alakohta

Komission teksti

(i) *kuvaus eläke-etuuksista ja siitä, missä määrin ne on taattu;*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 582
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – i alakohta

Komission teksti

(i) *kuvaus eläke-etuuksista ja siitä, missä määrin ne on taattu;*

Tarkistus

(i) *jäsenen henkilötiedot, mukaan lukien selkeästi ilmoitettuna lakisääteinen eläkeikä, eläkejärjestelmässä määritetty tai arvioitu eläkeikä tai tarvittaessa jäsenen määrittämä eläkeikä;*

Or. en

Tarkistus 583

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – ii alakohta

Komission teksti

(ii) *mahdollinen PEPP-järjestelmään kuulumisen vähimmäis- tai enimmäisaika;*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 584

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – ii alakohta

Komission teksti

(ii) *mahdollinen PEPP-järjestelmään kuulumisen vähimmäis- tai enimmäisaika;*

Tarkistus

(ii) *tiedot a alakohdassa tarkoitettun eläkeiän perusteella tehdyistä ennusteista sekä vastuuvapauslauseke, jossa todetaan, että kyseiset ennusteet saattavat poiketa saatujen etuuksien lopullisesta arvosta. Jos ennusteet perustuvat talousskenaarioihin, tietoihin on sisällyttävä myös ennusteen kannalta paras mahdollinen skenaario ja epäedullinen skenaario ottaen huomioon PEPP-järjestelmän erityisluonne;*

Tarkistus 585

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – iii alakohta

Komission teksti

(iii) *eläkeikä;*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 586

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – iii alakohta

Komission teksti

(iii) *eläkeikä;*

Tarkistus

(iii) **tarvittaessa tiedot täysimääräisistä tai osittaisista takeista ja tapauksen mukaan saatavilla olevat lisätiedot;**

Or. en

Tarkistus 587

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – iv alakohta

Komission teksti

(iv) *yleiset tiedot siirrettävyysspalvelusta, mukaan luettuna tiedot rahasto-osuuksista;*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 588
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – iv alakohta

Komission teksti

(iv) *yleiset* tiedot siirrettävyysspalvelusta, mukaan luettuna tiedot rahasto-osuuksista;

Tarkistus

(iv) tiedot siirrettävyysspalvelusta, mukaan luettuna tiedot rahasto-osuuksista *sekä rahasto-osuuksiin sovellettavista verokohteluista*;

Or. en

Tarkistus 589
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – v alakohta

Komission teksti

(v) *yleiset tiedot vaihtopalvelusta ja viittaus 50 artiklan mukaisesti saatavilla oleviin vaihtopalvelua koskeviin erityisiin tietoihin*;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 590
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – v alakohta

Komission teksti

(v) *yleiset* tiedot vaihtopalvelusta ja viittaus 50 artiklan mukaisesti saatavilla oleviin vaihtopalvelua koskeviin erityisiin tietoihin;

Tarkistus

(v) tiedot vaihtopalvelusta ja viittaus 50 artiklan mukaisesti saatavilla oleviin vaihtopalvelua koskeviin erityisiin tietoihin;

Tarkistus 591

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – vi alakohta

Komission teksti

(vi) *saatavilla olevat tiedot sijoituspolitiikasta ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 592

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – vi alakohta

Komission teksti

(vi) *saatavilla olevat tiedot sijoituspolitiikasta ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;*

Tarkistus

(vi) tiedot *siitä, otetaanko ja miten* hallintotapaan *liittyvät tekijät huomioon investointeja koskevassa lähestymistavassa;*

Or. en

Tarkistus 593

Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – vi alakohta

Komission teksti

(vi) *saatavilla olevat tiedot sijoituspolitiikasta ympäristöön ja*

Tarkistus

(vi) tiedot *sijoitustuotteesta* ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien

hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;

sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;

Or. en

Tarkistus 594

Marco Valli, Laura Agea

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – vi alakohta

Komission teksti

(vi) *saatavilla olevat* tiedot sijoituspolitiikasta ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;

Tarkistus

(vi) tiedot sijoituspolitiikasta ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;

Or. en

Tarkistus 595

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – vii alakohta

Komission teksti

(vii) *PEPP-sopimukseen sovellettava laki, kun osapuolet eivät voi valita sitä vapaasti, tai jos osapuolet voivat vapaasti valita sovellettavan lain, tiedot siitä laista, jota PEPP-tarjoaja ehdottaa valittavaksi.*

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 596

Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – vii a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(vii a) PEPP-tarjoajien on yhdenmukaistettava investointistrategiaansa sosiaaliset, ympäristöön ja hallintotapaan liittyvät indikaattorit ja otettava huomioon riskinpienentämisessään ympäristöriskit ja muut kestävyteen liittyvät riskit.

Or. en

Tarkistus 597
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – vii a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(vii a) tiedot etuaikaisen lunastuksen vaikutuksista mukaan lukien seuraamukset;

Or. en

Tarkistus 598
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – vii b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(vii b) PEPP-tarjoajan on esitettävä avaintietoasiakirjassa standardoidulla ja vertailukelpoisella tavalla, miten ympäristöön, yhteiskuntaan ja hallintoon liittyvät perusteet on sisällytetty niiden investointi- ja riskinpienentämisstrategioihin.

Or. en

Tarkistus 599
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – vii b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(vii b) rakennetta koskevat tiedot sekä PEPP-asiakkailta veloittavat kulut ja palkkiot PEPP-tuotteiden tarjonnasta;

Or. en

Tarkistus 600
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 kohta – vii c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(vii c) tiedot maksatusvaiheesta ja maksusuoritusten muodoista.

Or. en

Tarkistus 601
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. PEPP-avaintietoasiakirjan on oltava erillinen asiakirja, joka on selkeästi erillään markkinointiaineistosta. Siinä ei saa olla viittauksia markkinointiaineistoon. Siinä saa olla viittauksia muihin asiakirjoihin, muun muassa mahdolliseen esitteeseen ainoastaan, jos viittaus liittyy tietoihin, jotka on sisällytettävä PEPP-avaintietoasiakirjaan.

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 602

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Jäsenvaltioiden on vaihdettava PEPP-avaintietoasiakirjan muotoa ja sisältöä koskevia parhaita käytäntöjä.

Or. en

Tarkistus 603

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. PEPP-avaintietoasiakirjan lisäksi PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on toimitettava potentiaalisille PEPP-säästäjille viittaukset PEPP-tarjoajan vakavaraisuutta ja taloudellista tilaa koskeviin kertomuksiin, joista nämä tiedot löytyvät helposti.

4. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 5 kohdassa säädetään, jos PEPP-tuote tarjoaa PEPP-säästäjälle niin monia sijoitusvaihtoehtoja, että kutakin sijoitusvaihtoehtoa koskevien kaikkien tietojen esittäminen yhdessä ytimekkäässä erillisessä asiakirjassa ei ole mahdollista, avaintietoasiakirjassa on esitettävä vähintään yleinen kuvaus sijoitusvaihtoehdoista ja ilmoitettava, mistä ja miten voi saada yksityiskohtaisempia sopimusta edeltäviä tietoja koskevia asiakirjoja, jotka liittyvät sijoitusvaihtoehtoja tukeviin sijoitustuotteisiin.

Tarkistus 604
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. PEPP-avaintietoasiakirjan lisäksi PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on toimitettava potentiaalisille PEPP-säästäjille viittaukset PEPP-tarjoajan vakavaraisuutta ja taloudellista tilaa koskeviin kertomuksiin, joista nämä tiedot löytyvät helposti.

Tarkistus

4. PEPP-avaintietoasiakirjan lisäksi PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on toimitettava potentiaalisille PEPP-säästäjille **veloituksetta** viittaukset PEPP-tarjoajan vakavaraisuutta ja taloudellista tilaa koskeviin kertomuksiin, joista nämä tiedot löytyvät helposti.

Or. en

Tarkistus 605
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Avaintietoasiakirjan on sisällettävä tietoa sijoitusvaihtoehtoista, ja siinä on ilmoitettava, mistä ja miten voi saada yksityiskohtaisempia sopimusta edeltäviä tietoja, jotka liittyvät sijoitusvaihtoehtoja tukeviin sijoitustuotteisiin.

Or. en

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 606
Brian Hayes

**Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. *Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä vähintään viiden vuoden ajalta tai kaikilta järjestelmän toimintavuosilta, jos niitä on vähemmän kuin viisi, sekä tiedot PEPP-säästäjien ja PEPP-edunsaajien kantamien kustannusten rakenteesta.*

Tarkistus

5. *PEPP-avaintietoasiakirja on laadittava tiiviisti käyttäen selkeää, ytimekästä ja ymmärrettävää kieltä ja sen on sisällettävä PEPP-säästäjien tarvitsemat avaintiedot. Avaintietoasiakirja on laadittava helppolukuisena asiakirjana, joka on tulostettuna enintään kolmen A4-kokoisen sivun pituinen.*

Or. en

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 607

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. *Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä vähintään viiden vuoden ajalta tai kaikilta järjestelmän toimintavuosilta, jos niitä on vähemmän kuin viisi, sekä tiedot PEPP-säästäjien ja PEPP-edunsaajien kantamien kustannusten rakenteesta.*

Tarkistus

5. *Avaintietoasiakirja on laadittava lyhyenä, ytimekkäästi kirjoitettuna ja vertailtavuutta edistävänä asiakirjana, joka on tulostettuna enintään kolmen A4-kokoisen sivun pituinen, ja kun PEPP-avaintietoasiakirjan toimittamiseen käytetään muuta kestävästä välinettä kuin paperia, asiakirja voi olla käytännöllisyyden vuoksi kerrosteinen. Se on*

(a) oltava esitystavan, asettelun, kirjasinmerkkien ja -koon puolesta helppolukuinen;

(b) keskittyttävä PEPP-säästäjien tarvitsemiin avaintietoihin;

(c) *oltava kirjoitettu selkeästi käyttäen selkeää, ytimekästä ja ymmärrettävää kieltä sekä välttämättä ammattikielen käyttöä ja teknisiä termejä, jos niiden sijasta voidaan käyttää yleiskielen sanoja.*

Or. en

Tarkistus 608
Bernd Lucke

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten *aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä vähintään* viiden vuoden ajalta tai *kaikilta* järjestelmän *toimintavuosilta*, jos niitä on vähemmän kuin viisi, *sekä tiedot PEPP-säästäjien ja PEPP-edunsaajien kantamien kustannusten rakenteesta.*

Tarkistus

5. Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten *vuotuisesta keskimääräisestä tuottoasteesta viimeisten* viiden vuoden ajalta tai järjestelmän *toiminnan kokonaiselta kalenterivuodelta*, jos niitä on vähemmän kuin viisi. *Vuotuinen keskimääräinen tuottoaste lasketaan kaikilla asiaan liittyvillä kustannuksilla vähennettynä, ja se käsittää muutokset perustana olevien pääomainsinstrumenttien markkinahinnoissa arvioituna asiaankuuluvan ajanjakson ensimmäisenä ja viimeisenä pankkipäivänä. PEPP-tarjoajan kiinteät ja kertaluonteiset kustannukset jaetaan PEPP-järjestelmien kesken suhteessa pääomainsinstrumenttien markkina-arvoon kunkin kalenterivuoden viimeisenä pankkipäivänä. Potentiaalisia PEPP-säästäjiä varoitetaan siitä, että PEPP-järjestelmän aiempi tuotto- tai arvonkehitys ei ennakoisi sen tulevaa tuotto- tai arvonkehitystä.*

Or. en

Tarkistus 609
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä **vähintään viiden vuoden ajalta tai** kaikilta järjestelmän toimintavuosilta, **jos niitä on vähemmän kuin viisi**, sekä tiedot PEPP-säästäjien ja PEPP-edunsaajien kantamien kustannusten rakenteesta.

Tarkistus

5. Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava **maksutta** myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä kaikilta järjestelmän toimintavuosilta sekä tiedot PEPP-säästäjien ja PEPP-edunsaajien kantamien kustannusten rakenteesta.

Or. en

Tarkistus 610
Neena Gill

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä vähintään **viiden** vuoden ajalta tai kaikilta järjestelmän toimintavuosilta, jos niitä on vähemmän kuin **viisi**, sekä tiedot PEPP-säästäjien ja PEPP-edunsaajien kantamien kustannusten rakenteesta.

Tarkistus

5. Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tietoja PEPP-järjestelmään liittyvien sijoitusten aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä vähintään **20 vuoden** ajalta tai kaikilta järjestelmän toimintavuosilta, jos niitä on vähemmän kuin **20**, sekä tiedot PEPP-säästäjien ja PEPP-edunsaajien kantamien kustannusten rakenteesta.

Or. en

Tarkistus 611
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Jos avaintietoasiakirjassa käytetään värejä, ne eivät saa vähentää tietojen ymmärrettävyyttä, jos avaintietoasiakirja tulostetaan tai valokopioidaan mustavalkoisena.

Or. en

Tarkistus 612
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tiedot PEPP-tuotteeseen liittyvien sijoitusten aikaisemmasta tuottavuudesta, ja niiden on katettava PEPP-tuotteen toimintavuodet.

Or. en

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 613
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Tietojen on oltava selkeitä ja ytimekkäitä ja ne on esitettävä tavalla, joka helpottaa asiakirjan ymmärtämistä.

Tarkistus 614

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 5 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 b. Jos PEPP-avaintietoasiakirjassa käytetään PEPP-tuotteen kehittäjän tai sen yritysryhmän tuotemerkkiä tai logoa, se ei saa viedä PEPP-säästäjän huomiota asiakirjan tiedoista eikä häiritä tekstin ymmärrettävyyttä.

Or. en

Tarkistus 615

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 5 c kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 c. PEPP-avaintietoasiakirjan lisäksi PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on toimitettava potentiaalisille PEPP-säästäjille viittaukset PEPP-tarjoajan vakavaraisuutta ja taloudellista tilaa koskeviin kertomuksiin, joista nämä tiedot löytyvät helposti, ja tiivistelmä niistä.

Or. en

Tarkistus 616

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 5 d kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 d. *Potentiaalisille PEPP-säästäjille on toimitettava myös tiedot PEPP-tuotteeseen liittyvien sijoitusten aikaisemmasta tuottavuudesta, ja niiden on katettava PEPP-tuotteen tai saman tarjoajan tarjoaman saman sijoitusvaihtoehdon yksilöllisen eläketuotteen toimintavuodet.*

Or. en

Tarkistus 617
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Tämän artiklan johdonmukaisen soveltamisen varmistamiseksi Euroopan valvontaviranomaisten (Euroopan pankkiviranomainen, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen ja EIOPA) on yhteiskomiteansa kautta laadittava luonnokset teknisiksi **täytäntöönpanostandardeiksi**, joissa täsmennetään 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tietojen esitystapa ja sisältö sekä vaatimukset, joiden mukaisesti tiedot on esitettävä standardoidussa muodossa niiden vertailun mahdollistamiseksi.

Tämän artiklan johdonmukaisen soveltamisen varmistamiseksi Euroopan valvontaviranomaisten (Euroopan pankkiviranomainen, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen ja EIOPA) on yhteiskomiteansa kautta laadittava luonnokset teknisiksi **sääntelystandardeiksi**, joissa täsmennetään 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tietojen esitystapa ja sisältö sekä vaatimukset, joiden mukaisesti tiedot on esitettävä standardoidussa muodossa niiden vertailun mahdollistamiseksi.

(Tarkistusta sovelletaan koko 23 artiklan 6 kohtaan.)

Or. en

Perustelu

Yhdenmukainen johdanto-osan kappaleen 27 kanssa, jossa viitataan teknisiin sääntelystandardeihin, ei täytäntöönpanostandardeihin.

Tarkistus 618
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tämän artiklan johdonmukaisen soveltamisen varmistamiseksi Euroopan valvontaviranomaisten (Euroopan pankkiviranomainen, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen ja EIOPA) on yhteiskomiteansa kautta laadittava luonnokset teknisiksi **täytäntöönpanostardeiksi**, joissa täsmennetään 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tietojen esitystapa ja sisältö sekä vaatimukset, joiden mukaisesti tiedot on esitettävä standardoidussa muodossa niiden vertailun mahdollistamiseksi.

Tarkistus

Tämän artiklan johdonmukaisen soveltamisen varmistamiseksi Euroopan valvontaviranomaisten (Euroopan pankkiviranomainen, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen ja EIOPA) on yhteiskomiteansa kautta laadittava luonnokset teknisiksi **sääntelystandardeiksi**, joissa täsmennetään 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tietojen esitystapa ja sisältö sekä vaatimukset, joiden mukaisesti tiedot on esitettävä standardoidussa muodossa niiden vertailun mahdollistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 619
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Laatiessaan luonnoksia teknisiksi **täytäntöönpanostardeiksi** Euroopan valvontaviranomaisten on otettava huomioon PEPP-tuotteiden eri tyypit, niiden väliset erot ja PEPP-säästäjien valmiudet sekä PEPP-tuotteiden muut ominaisuudet, jotta PEPP-säästäjät voivat tehdä valinnan erilaisten kohteena olevien sijoitusten tai muiden tuotteeseen liittyvien vaihtoehtojen välillä, mukaan lukien tilanteet, joissa tämä valinta voidaan tehdä eri ajankohtina tai joissa sitä voidaan muuttaa myöhemmin.

Tarkistus

Laatiessaan luonnoksia teknisiksi **sääntelystandardeiksi** Euroopan valvontaviranomaisten on otettava huomioon PEPP-tuotteiden eri tyypit, niiden väliset erot ja PEPP-säästäjien valmiudet sekä PEPP-tuotteiden muut ominaisuudet, jotta PEPP-säästäjät voivat tehdä valinnan erilaisten kohteena olevien sijoitusten tai muiden tuotteeseen liittyvien vaihtoehtojen välillä, mukaan lukien tilanteet, joissa tämä valinta voidaan tehdä eri ajankohtina tai joissa sitä voidaan muuttaa myöhemmin.

Tarkistus 620

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Euroopan valvontaviranomaisten on toimitettava kyseisten teknisten *täytäntöönpanostandardien* luonnokset komissiolle viimeistään [...].

Tarkistus

Euroopan valvontaviranomaisten on toimitettava kyseisten teknisten *säätelystandardien* luonnokset komissiolle viimeistään [**EUVL: lisätään päivämäärä: 6 kuukautta tämän asetuksen voimaantulosta**].

Or. en

Tarkistus 621

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 6 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Euroopan valvontaviranomaisten on toimitettava kyseisten teknisten *täytäntöönpanostandardien* luonnokset komissiolle *viimeistään* [...].

Tarkistus

Euroopan valvontaviranomaisen on toimitettava kyseisten teknisten *säätelystandardien* luonnokset komissiolle *yhdeksän kuukauden kuluessa tämän asetuksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Or. en

Tarkistus 622

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 6 kohta – 4 alakohta

Komission teksti

Siirretään komissiolle valta hyväksyä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tekniset **täytäntöönpanostandardit** asetuksen (EU) N:o 1093/2010, asetuksen (EU) N:o 1094/2010 ja asetuksen (EU) N:o 1095/2010 15 artiklan mukaisesti.

Tarkistus

Siirretään komissiolle valta hyväksyä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tekniset **sääntelypanostandardit** asetuksen (EU) N:o 1093/2010, asetuksen (EU) N:o 1094/2010 ja asetuksen (EU) N:o 1095/2010 15 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 623

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

23 a artikla

PEPP-avaintietoasiakirjan sisältämät tiedot

1. Otsikko ”PEPP-avaintietoasiakirja” on merkittävä näkyvästi avaintietoasiakirjan ensimmäisen sivun yläosaan. PEPP-avaintietoasiakirja on esitettävä 2 ja 3 kohdassa säädettyä järjestystä noudattaen.

2. Suoraan PEPP-avaintietoasiakirjan nimen alapuolella on oltava selittävä teksti. Sen sisällön on oltava seuraava: ”Tässä asiakirjassa annetaan avaintiedot tarjottavasta eläketuotteesta. Se ei ole markkinointiaineistoa. Laissa edellytetään kyseisten tietojen antamista, jotta ymmärrät tarjottavan tuotteen luonteen ja siihen liittyvät riskit, kulut sekä mahdolliset voitot ja tappiot ja jotta sitä olisi helpompi vertailla muihin tuotteisiin.”

3. PEPP-avaintietoasiakirjassa on oltava seuraavat tiedot:

(a) asiakirjan alussa PEPP-tuotteen nimi ja, jos kyseessä on perus-PEPP-tuote, maininta siitä, PEPP-tarjoajan henkilöllisyys ja yhteystiedot, PEPP-tarjoajan toimivaltaisen viranomaisen tiedot ja asiakirjan päivämäärä;

(b) tarvittaessa ymmärrettävyyttä koskeva seuraava varoitus: ”Olet ostamassa tuotetta, joka ei ole yksinkertainen ja joka saattaa olla vaikea ymmärtää.”;

(c) osiossa ”Mikä tämä tuote on ja mitä tapahtuu, kun siirryn eläkkeelle?” PEPP-tuotteen luonne ja keskeiset ominaisuudet, muun muassa:

i. mahdollinen PEPP-järjestelmään kuulumisen vähimmäis- tai enimmäisaika;

ii. lakisääteiset tiedot jäsenvaltiossa sovellettavan lain mukaisesta eläkeiästä;

iii. jäsenvaltiot, joissa tarjoaja tarjoaa PEPP-tuotetta;

iv. sijoitusvaihtoehdot, mukaan luettuna perusvaihtoehto;

v. tiedot siirrettävyysspalvelusta;

vi. tiedot PEPP-tuotteeseen liittyvästä sijoituspolitiikasta ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta, mukaan lukien miten politiikka on yhteensopiva unionin ilmasto- ja kestävyystavoitteiden kanssa sellaisina kuin ne esitetään Pariisin sopimuksessa, kestävän kehityksen tavoitteiden ja yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia koskevien Yhdistyneiden kansakuntien suuntaviivojen kanssa;

vii. tiedot investointien poissulkemispolitiikasta vakavien ympäristöhaittojen, vakavien ihmisoikeusrikkomusten ja aseiden tuotannon osalta;

viii. kuvaus eläke-etuuksista ja siitä, missä määrin ne on taattu, sekä maksutapa, mukaan luettuna kuvaus maksatusvaihtoehdoista ja maininta siitä,

että vaihtoehtoja koskevaa neuvontaa kannattaa harkita ennen eläkkeelle siirtymistä;

ix. tiedot eläkkeellesiirtymisajankohdan mahdollisista vaikutuksista PEPP-tuotteen riskeihin ja eläke-etuuksiin;

x. kuvaus maksatusvaihtoehdoista ja maininta siitä, että vaihtoehtoja koskevaa neuvontaa kannattaa harkita ennen eläkkeelle siirtymistä;

xi. eläkkeelle siirtymisen tavoitteet sekä keinot, joilla PEPP-säästäjä saavuttaa parhaan mahdollisen tuloksen, erityisesti se, saavutetaanko tavoite sijoitusomaisuuteen suoraan tai välillisesti liittyvän riskin kautta, mukaan luettuna kuvaus sijoituskohteena olevista rahoitusvälineistä tai viitearvoista ja niiden markkinoiden määrittely, joille PEPP-tuote sijoittaa, ja tuotteen mahdolliset erityiset ympäristöön liittyvät tai yhteiskunnalliset tavoitteet sekä kuvaus siitä, miten tuotto määräytyy;

xii. kuvaus siitä eläkesäästäjätyypistä, jolle PEPP-tuotetta on tarkoitus markkinoida, erityisesti riskinkantokyvyn ja sijoitusajan osalta;

xiii. jos PEPP-tuotteeseen liittyy vakuutusetuuksia, yksityiskohtaiset tiedot kyseisistä vakuutusetuksista, mukaan lukien olosuhteet, joissa oikeus etuuteen syntyy;

xiv. PEPP-tuotteen sijoitusaika, jos se on tiedossa;

(d) osiossa ”Mitkä ovat riskit ja mitä tuottoa sijoittaja voi saada?” lyhyt kuvaus riski-tuottoprofilista, mukaan lukien seuraavat seikat:

i. yleinen riski-indikaattori ja sitä täydentävä kuvaus kyseisestä indikaattorista, sen keskeiset rajoitukset ja kuvaus riskeistä, jotka ovat PEPP-tuotteen kannalta olennaisia ja joita yleinen riski-indikaattori ei kuvaa asianmukaisesti;

ii. sijoitetun pääoman suurin mahdollinen menetys, mukaan luettuna tiedot seuraavista:

– voiko PEPP-säästäjä menettää sijoitetun pääoman kokonaan ja

– onko PEPP-säästäjällä riski ylimääräisistä taloudellisista sitoumuksista tai velvoitteista, mukaan luettuna ehdolliset sitoumukset PEPP-tuotteeseen sijoitetun pääoman lisäksi, ja

– tapauksen mukaan tieto siitä, onko PEPP-tuotteen pääoma suojattu markkinariskiltä, sekä tiedot sen kattavuudesta ja rajoituksista sekä erityisesti sen soveltamisen ajankohdasta;

iii. asianmukaiset tulevaisuuteen suuntaavat tuottonäkymät ja oletukset, joihin ne pohjautuvat;

iv. ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden sisällyttäminen PEPP-sijoitusstrategiaan ja riskinpienentämistekniikkaan;

v. tarvittaessa tiedot PEPP-säästäjille koituvia tuottoja koskevista edellytyksistä tai tuotteisiin sisällytetyistä enimmäistuotoista;

vi. maininta siitä, että PEPP-säästäjän kotijäsenvaltion verolainsäädäntö voi vaikuttaa sijoittajan lopulliseen tuottoon;

(e) osiossa ”Mitä tapahtuu, jos [PEPP-tarjoajan nimi] on maksukyvytön?” lyhyt kuvaus siitä, voiko asiaan liittyvästä tappiosta saada korvauksen sijoittajan korvaus- tai takausjärjestelmästä, ja jos näin on, mistä järjestelmästä on kyse, kuka takaa ja mitä riskejä järjestelmä kattaa ja mitä riskejä se ei kata;

(f) osiossa ”Mitä kuluja sijoittajalle aiheutuu?” PEPP-tuotteeseen tehtävästä sijoituksesta aiheutuvat kulut, jotka muodostuvat PEPP-säästäjälle aiheutuvista sekä suorista että välillisistä kuluista, mukaan lukien kertaluontoiset ja toistuvat kulut, jotka esitetään

yhteenlaskettujen kululukujen avulla, ja vertailtavuuden varmistamiseksi yhteenlasketut kokonaiskulut rahamääräisinä ja prosenttiosuuksina ilmaistuina sijoituksen kokonaiskulujen yhteisvaikutusten osoittamiseksi. PEPP-avaintietoasiakirjaan on sisällytettävä selkeä maininta siitä, että neuvojat, tarjoajat tai muut PEPP-tuotteista neuvoja antavat tai niitä myyvät henkilöt antavat tietoja, joissa eritellään mahdolliset tarjoamiskulut, jotka eivät jo sisälly edellä esitettyihin kuluihin, jotta PEPP-säästäjät voivat ymmärtää sen yhteisvaikutuksen, joka näillä yhteenlasketuilla kuluilla on sijoituksen tuottoon;

(g) osiossa ”Miten pitkäksi aikaa sijoitus olisi tehtävä, ja saako sijoittaja rahansa pois ennen sijoituksen erääntymisaikaa?”

i. tapauksen mukaan maininta siitä, koskeeko PEPP-tuotetta harkinta-aika tai peruutusaika;

ii. maininta suositellusta ja tapauksen mukaan vaaditusta vähimmäissijoitusajasta;

iii. mahdollisuus luopua sijoituksesta ennen erääntymisaikaa ja luopumisen ehdot, mukaan lukien kaikki sovellettavat palkkiot ja seuraamukset, ottaen huomioon PEPP-tuotteen riski-tuottoprofili ja tavoitteena oleva markkinakehitys;

iv. tiedot mahdollisista seurauksista, jotka aiheutuvat sijoituksen eräännyttämisestä ennen sijoitusajan tai suositellun vähimmäissijoitusajan päättymistä, kuten pääomasuojan menetyksestä tai ylimääräisistä palkkioista;

(h) osiossa ”Kuinka sijoittaja voi valittaa?” tiedot siitä, millä tavoin ja kenelle PEPP-säästäjä voi tehdä valituksen tuotteesta tai PEPP-tarjoajan taikka tuotetta koskevaa neuvontaa antavan tai tuotetta myyvän henkilön toiminnasta;

(i) osiossa ”Muut olennaiset tiedot” lyhyt maininta mahdollisista lisätietoasiakirjoista, jotka annetaan PEPP-säästäjälle sopimuksen tekoa edeltävänä ja/tai sen jälkeisenä aikana, lukuun ottamatta markkinointiaineistoa.

4. Edellä 3 kohdassa vaadittujen tietojen kerrostaminen on sallittua. Tällöin yksityiskohtaiset tiedot voidaan esittää ponnahdusikkunoiden tai oheisiin kerroksiin johtavien linkkien avulla, jotta voidaan varmistaa, että PEPP-avaintietoasiakirja täyttää 23 artiklan 5 kohdassa säädetyt pituusvaatimukset.

5. Tämän artiklan johdonmukaisen soveltamisen varmistamiseksi Euroopan valvontaviranomaisten on yhteiskomiteoidensa kautta laadittava luonnokset teknisiksi sääntelystandardeiksi,

(a) täsmennetään 23 artiklassa tarkoitettujen tietojen esitystapa ja sisältö sekä vaatimukset, joiden mukaisesti tiedot on esitettävä standardoidussa muodossa vertailun mahdollistamiseksi;

(b) täsmennetään 3.d.(i), 3.d.(iii), 3.d.(iv) ja 3.f.(c) kohdan tietojen kannalta tarpeelliset laskentamenetelmät, joissa täsmennetään, jos kerrostaminen on sallittua, mitkä tiedot pitää sisällyttää ydinesittelyyn ja mitkä tiedot esitetään lisätietokerroksissa.

Laatiessaan luonnoksia teknisiksi sääntelystandardeiksi Euroopan valvontaviranomaisten on otettava huomioon PEPP-tuotteiden eri tyypit, niiden väliset erot ja PEPP-säästäjien valmiudet sekä PEPP-tuotteiden muut ominaisuudet, jotta PEPP-säästäjät voivat tehdä valinnan erilaisten kohteena olevien sijoitusten tai muiden tuotteeseen liittyvien vaihtoehtojen välillä, mukaan lukien tilanteet, joissa tämä valinta voidaan tehdä eri ajankohtina tai joissa sitä voidaan muuttaa myöhemmin.

Euroopan valvontaviranomaisten on

toimitettava kyseisten teknisten sääntelystandardien luonnokset komissiolle viimeistään [xxx kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta]. Siirretään komissiolle valta antaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tekniset sääntelystandardit asetuksen (EU) N:o 1093/2010 10–14 artiklan, asetuksen (EU) N:o 1094/2010 10–14 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1095/2010 10–14 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 624
Ramon Tremosa i Balcells

Ehdotus asetukseksi
23 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

23 a artikla

PEPP-avaintietoasiakirjan kieli

1. PEPP-avaintietoasiakirja on kirjoitettava sen jäsenvaltion alueen virallisella kielellä tai ainakin yhdellä sen jäsenvaltion alueen virallisista kielistä, jossa PEPP-tuotetta jaellaan, tai jos se on kirjoitettu eri kielellä, se on käännettävä yhdelle näistä kielistä. Käännöksen on vastattava tarkoin ja täsmällisesti alkuperäisen PEPP-avaintietoasiakirjan sisältöä.

2. Jos PEPP-tuotteen myyntiä edistetään jäsenvaltiossa kyseisen jäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä laadituilla markkinointiasiakirjoilla, PEPP-avaintietoasiakirja on laadittava ainakin vastaavilla virallisilla kielillä.

3. PEPP-avaintietoasiakirja on asetettava näkö- tai kuulovammaisten PEPP-säästäjien sekä huonosti lukevien tai lukutaidottomien PEPP-säästäjien pyynnöstä saataville sopivassa muodossa.

Perustelu

On tärkeää, että PEPP-tarjoaja selittäessään tuotetta säästäjälle käyttää kaikkia jäsenvaltion virallisia tai virallisen kielen asemassa olevia kieliä. Tietyissä jäsenvaltioissa ajetaan politiikkaa, jolla pyritään vähentämään virallisen kielen asemassa olevien alueellisten kielten käyttöä ja vaikutusvaltaa ja määrätään kansallisen enemmistökielen käytöstä.

Tarkistus 625**Brian Hayes****Ehdotus asetukseksi****23 a artikla (uusi)***Komission teksti**Tarkistus***23 a artikla*****PEPP-avaintietoasiakirjan
kielivaatimukset***

- 1. PEPP-avaintietoasiakirja laaditaan yhdellä tai useammalla sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jossa PEPP-tuotetta jaellaan.***
- 2. Jos PEPP-tuotteen myyntiä edistetään jäsenvaltiossa kyseisen jäsenvaltion yhdellä tai useammalla virallisella kielellä laadituilla markkinointiasiakirjoilla, PEPP-avaintietoasiakirja laaditaan ainakin vastaavilla virallisilla kielillä.***

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 626**Brian Hayes****Ehdotus asetukseksi****23 b artikla (uusi)**

23 b artikla

PEPP-avaintietoasiakirjan sisältämät tiedot

1. Otsikko "PEPP-avaintietoasiakirja" on merkittävä näkyvästi avaintietoasiakirjan ensimmäisen sivun yläosaan. PEPP-avaintietoasiakirja on esitettävä 2 ja 3 kohdassa säädettyä järjestystä noudattaen.

2. Suoraan PEPP-avaintietoasiakirjan nimen alapuolella on oltava selittävä teksti. Sen sisällön on oltava seuraava: "Tässä asiakirjassa annetaan avaintiedot tarjottavasta eläketuotteesta. Se ei ole markkinointiaineistoa. Laissa edellytetään kyseisten tietojen antamista, jotta ymmärrät tarjottavan tuotteen luonteen ja siihen liittyvät riskit, kulut sekä mahdolliset voitot ja tappiot ja jotta sitä olisi helpompi vertailla muihin tuotteisiin."

3. PEPP-avaintietoasiakirjassa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

(a) asiakirjan alussa PEPP-tuotteen nimi, PEPP-tarjoajan tunniste- ja yhteystiedot, tiedot PEPP-tarjoajan toimivaltaisesta viranomaisesta ja asiakirjan päiväys;

(b) osiossa "Mikä tämä tuote on?" PEPP-tuotteen luonne ja tärkeimmät ominaisuudet, mukaan lukien

(i) kuvaus eläke-etuuksista ja siitä, missä määrin ne on taattu, ja maksatusvaihtoehdot;

(ii) lakisääteiset tiedot jäsenvaltiossa sovellettavasta eläkeiästä;

(iii) tiedot PEPP-tuotteen verotuskohtelusta;

(iv) tiedot siirrettävyyssvaihtoehdoista;

(v) tiedot vaihtopalvelusta;

(vi) saatavilla olevat tiedot PEPP-tuotteen sijoituspolitiikasta ympäristöön ja

hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta;

(c) osiossa ”Mitä kuluja sijoittajalle aiheutuu?” PEPP-tuotteeseen tehtävästä sijoituksesta aiheutuvat kulut, jotka muodostuvat PEPP-säästäjälle aiheutuvista sekä suorista että välillisistä kuluista, mukaan lukien kertaluontoiset ja toistuvat kulut, jotka esitetään yhteenlaskettujen kululukujen avulla, ja vertailtavuuden varmistamiseksi yhteenlasketut kokonaiskulut rahamääräisinä ja prosenttiosuuksina ilmaistuina sijoituksen kokonaiskulujen yhteisvaikutusten osoittamiseksi;

(d) selkeä maininta siitä, että neuvojat, tarjoajat tai muut PEPP-tuotteista neuvoja antavat tai niitä myyvät henkilöt antavat tietoja, joissa eritellään mahdolliset tarjoamiskulut, jotka eivät jo sisälly edellä esitettyihin kuluihin, jotta PEPP-säästäjä voi ymmärtää sen yhteisvaikutuksen, joka näillä yhteenlasketuilla kuluilla on sijoituksen tuottoon;

(e) osiossa ”Kuinka sijoittaja voi valittaa?” tiedot siitä, millä tavoin ja kenelle PEPP-säästäjä voi tehdä valituksen tuotteesta tai PEPP-tarjoajan taikka tuotetta koskevaa neuvontaa antavan tai tuotetta myyvän henkilön toiminnasta;

(f) osiossa ”Muut olennaiset tiedot” lyhyt maininta mahdollisista lisätietoasiakirjoista, jotka annetaan PEPP-säästäjälle sopimuksen tekoa edeltävänä ja/tai sen jälkeisenä aikana, lukuun ottamatta markkinointiaineistoa.

4. Edellä 3 kohdassa vaadittujen tietojen kerrostaminen on sallittua. Tällöin yksityiskohtaiset tiedot voidaan esittää ponnahdusikkunoiden tai oheisiin kerroksiin johtavien linkkien avulla, jotta voidaan varmistaa, että PEPP-avaintietoasiakirja täyttää 23 artiklan 5 kohdassa säädetyt pituusvaatimukset.

5. PEPP-tarjoajan on tarkasteltava avaintietoasiakirjaan sisältyviä tietoja säännöllisesti uudelleen ja tarkistettava asiakirjaa, jos uudelleentarkastelussa ilmenee muutoksia, jotka siihen on tarpeen tehdä. Tarkistettu versio on asetettava nopeasti PEPP-säästäjien saataville.

Or. en

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 627

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

23 b artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

23 b artikla

Siviilioikeudellinen vastuu

1. PEPP-tuotteen kehittäjä ei joudu siviilioikeudelliseen vastuuseen avaintietoasiakirjan perusteella, sen käännökset mukaan lukien, jollei se ole harhaanjohtava, epätarkka tai ristiriidassa oikeudellisesti sitovien, sopimusta edeltävien asiakirjojen tai sopimusasiakirjojen olennaisten osien tai 19 artiklassa säädettyjen vaatimusten kanssa.

2. PEPP-säästäjä voi vaatia kansallisen lainsäädännön mukaisesti vahingonkorvausta PEPP-tuotteen kehittäjältä tappiosta, joka on seurausta avaintietoasiakirjaan luottamisesta edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa tilanteissa, sijoittaessaan PEPP-tuotteeseen, josta avaintietoasiakirja oli laadittu. PEPP-tuotteen kehittäjä ei joudu siviilioikeudelliseen vastuuseen, kun

voidaan osoittaa, että tiedot eivät olleet harhaanjohtavia, epätarkkoja tai epäjohdonmukaisia tai jos PEPP-säästäjän tappio ei ole seurausta avaintietoasiakirjaan luottamisesta.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuna kaltaisia ilmaisuja kuten ”vahinko” tai ”vahingonkorvaus”, joita ei ole määritelty, tulkitaan ja sovelletaan asiaa koskevien kansainvälisen yksityisoikeuden sääntöjen mukaan määräytyvän sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

4. Tämä artikla ei estä nostamasta muita siviilioikeudelliseen vastuuseen perustuvia kanteita kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

5. Tämän artiklan mukaisia velvoitteita ei saa rajoittaa eikä niistä voi saada vapautusta sopimuslausekkeilla.

Or. en

Tarkistus 628
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 c artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

23 c artikla

Markkinointiviestintä

Markkinointiviestintä, joka sisältää erityisiä PEPP-tuotteeseen liittyviä tietoja, ei saa sisältää tietoja, jotka ovat ristiriidassa PEPP-avaintietoasiakirjaan sisältyvien tietojen kanssa tai jotka heikentävät PEPP-avaintietoasiakirjan merkitystä. Markkinointiviestinnässä on oltava ilmoitus PEPP-avaintietoasiakirjan saatavillaolosta ja tiedot siitä, miten ja mistä asiakirjan voi saada, mukaan lukien PEPP-tarjoajan verkkosivusto.

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 629
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 d artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

23 d artikla

Siviilioikeudellinen vastuu

- 1. PEPP-tarjoaja ei joudu siviilioikeudelliseen vastuuseen yksinomaan PEPP-avaintietoasiakirjan perusteella, sen käännökset mukaan luettuna, jollei se ole harhaanjohtava, epätarkka tai ristiriidassa oikeudellisesti sitovien, sopimusta edeltävien asiakirjojen tai sopimusasiakirjojen olennaisten osien tai 23 artiklassa säädettyjen vaatimusten kanssa.**
- 2. PEPP-säästäjä, joka esittää näyttöä vahingosta, joka on aiheutunut PEPP-avaintietoasiakirjan johdosta 1 kohdassa tarkoitetuissa olosuhteissa hänen tehdessään sijoituksen PEPP-tuotteeseen, josta PEPP-avaintietoasiakirja oli laadittu, voi vaatia kyseisestä vahingosta vahingonkorvausta PEPP-tarjoajalta kansallisen lainsäädännön mukaisesti.**
- 3. Edellä 2kohdassa tarkoitettun kaltaisia ilmaisuja kuten ”vahinko” tai ”vahingonkorvaus”, joita ei ole määritelty, tulkitaan ja sovelletaan asiaa koskevien kansainvälisen yksityisoikeuden sääntöjen mukaan määräytyvän sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.**
- 4. Tämä artikla ei estä nostamasta muita siviilioikeudelliseen vastuuseen**

*perustuvia kanteita kansallisen
lainsäädännön mukaisesti.*

*5. Tämän artiklan mukaisia velvoitteita ei
saa rajoittaa eikä niistä voi saada
vapautusta sopimuslausekkeilla.*

Or. en

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 630
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
23 e artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

23 e artikla

PEPP-avaintietoasiakirjan toimittaminen

***1. PEPP-tuotteesta neuvoja antavan tai
PEPP-tuotetta myyvän henkilön on
toimitettava PEPP-säästäjälle
avaintietoasiakirja riittävän aikaisin
ennen kuin kyseiseen PEPP-tuotteeseen
liittyvä sopimus tai tarjous sitoo kyseistä
PEPP-säästäjää.***

***2. PEPP-tuotteesta neuvoja antava tai
PEPP-tuotetta myyvä henkilö voi täyttää
1 kohdan vaatimukset toimittamalla
PEPP-avaintietoasiakirjan henkilölle,
jolla on kirjallinen valtuutus tehdä
sijoituspäätöksiä PEPP-säästäjän lukuun
kyseisen kirjallisen valtuutuksen nojalla
toteutettujen liiketoimien osalta.***

Or. en

Perustelu

Ks. 23 artiklan 2 kohdan perustelut.

Tarkistus 631

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

24 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on hyvissä ajoin ennen **PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen** tekemistä annettava PEPP-säästäjille tai potentiaalisille PEPP-säästäjille vähintään direktiivin (EU) 2016/97 19 artiklan mukaiset tiedot, jotka liittyvät PEPP-sopimukseen ja niihin itseensä, ja 29 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a ja c alakohdan mukaiset tiedot, jotka liittyvät vakuutus sopimukseen ja vakuutusedustajiin.

Tarkistus

1. Tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on hyvissä ajoin ennen **PEPP-sopimuksen** tekemistä annettava PEPP-säästäjille tai potentiaalisille PEPP-säästäjille vähintään direktiivin (EU) 2016/97 19 artiklan mukaiset tiedot, jotka liittyvät PEPP-sopimukseen ja niihin itseensä, ja 29 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a ja c alakohdan mukaiset tiedot, jotka liittyvät vakuutus sopimukseen ja vakuutusedustajiin.

(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin.)

Or. en

Tarkistus 632

Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi

24 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on annettava standardoidussa muodossa, joka mahdollistaa vertailun, ja niin ymmärrettävässä muodossa, että PEPP-säästäjät **kohtuullisen** hyvin käsittävät tarjotun PEPP-tuotteen luonteen ja riskit ja voivat näin ollen tehdä perusteltuja sijoituspäätöksiä.

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on annettava standardoidussa muodossa, joka mahdollistaa vertailun, ja niin ymmärrettävässä muodossa, että PEPP-säästäjät hyvin käsittävät tarjotun PEPP-tuotteen luonteen ja riskit ja voivat näin ollen tehdä perusteltuja sijoituspäätöksiä.

Or. en

Tarkistus 633
Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè

Ehdotus asetukseksi
IV luku – III jakso – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Neuvonta *ja myyntiä koskeva sääntely,*
kun neuvontaa ei anneta

Neuvonta

Or. en

Perustelu

Koska neuvontaa on säännöksen mukaan annettava aina, otsikkoa on muutettava.

Tarkistus 634
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
IV luku – III jakso – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Neuvonta ja myyntiä koskeva sääntely,
kun neuvontaa ei anneta

Neuvonta ja myyntiä koskeva sääntely

Or. en

Tarkistus 635
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Tarpeiden *ja* vaatimusten täsmentäminen ja
neuvonnan antaminen

Tarpeiden, vaatimusten *ja mieltymysten*
täsmentäminen ja neuvonnan antaminen

Or. en

Tarkistus 636
Bernd Lucke

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä **tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun** PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella kyseisen PEPP-säästäjän eläkkeeseen liittyvät tarpeet ja vaatimukset ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

Tarkistus

PEPP-tarjoajat ja -jakelijat voivat tarjota neuvontaa. Potentiaaliset PEPP-säästäjät voivat valita sopimuksen, johon ei sisälly neuvontaa. PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on varmistettava, että neuvontakustannuksista vastaavat neuvontaa pyytävät.

Kun neuvontaa tarjotaan ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella kyseisen PEPP-säästäjän eläkkeeseen liittyvät tarpeet ja vaatimukset ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

Or. en

Tarkistus 637
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä **tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun** PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella kyseisen PEPP-säästäjän eläkkeeseen liittyvät tarpeet ja vaatimukset

Tarkistus

Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella kyseisen PEPP-säästäjän eläkkeeseen liittyvät tarpeet ja vaatimukset ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-

ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

Or. en

Tarkistus 638
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä **tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun** PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella kyseisen PEPP-säästäjän eläkkeeseen liittyvät tarpeet ja vaatimukset ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

Tarkistus

Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella kyseisen PEPP-säästäjän eläkkeeseen liittyvät tarpeet ja vaatimukset ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

Or. en

Tarkistus 639
Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella **kyseisen PEPP-säästäjän** eläkkeeseen liittyvät tarpeet ja

Tarkistus

Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on täsmennettävä PEPP-säästäjältä saatujen tietojen perustella eläkkeeseen liittyvät tarpeet, vaatimukset **ja mieltymykset,**

vaatimukset ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

mukaan lukien ympäristöä, yhteiskuntaa ja hallintoa koskevat mieltymykset ja annettava PEPP-säästäjälle puolueetonta tietoa PEPP-tuotteesta ymmärrettävässä muodossa, jotta PEPP-säästäjä voi tehdä perustellun päätöksen.

Or. en

Tarkistus 640
Bernd Lucke

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Ehdotetun sopimuksen on oltava PEPP-säästäjän eläkettä koskevien tarpeiden ja vaatimusten mukainen.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 641
Pervenche Berès

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Ehdotetun sopimuksen on oltava PEPP-säästäjän eläkettä koskevien tarpeiden ja vaatimusten mukainen.

Tarkistus

Ehdotetun sopimuksen on oltava PEPP-säästäjän eläkettä koskevien tarpeiden ja vaatimusten *sekä tälle kertyneiden eläkeoikeuksien tason* mukainen.

Or. en

Tarkistus 642
Renato Soru, Mady Delvaux, Pervenche Berès

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Rajoittamatta sitä, mitä 26 artiklassa säädetään, neuvonnassa on pyrittävä arvioimaan PEPP-säästäjän riskiaversio ja taloudelliset taidot sekä antamaan tälle mahdollisuus valita parhaiten riskiprofiiliinsa soveltuva sijoitusvaihtoehto.

Or. en

Perustelu

On tärkeää täsmentää, mihin neuvonnalla pyritään, erityisesti PEPP-säästäjän riskiprofiilin arvioinnin osalta.

Tarkistus 643

Renato Soru, Mady Delvaux, Pervenche Berès

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 1 kohta – 2 b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Neuvonnan avulla PEPP-säästäjä saa tietoa tuotteen tärkeimmistä ominaisuuksista.

Or. en

Perustelu

PEPP-säästäjän riskiprofiilin arvioimiseksi paremmin on soveliasta antaa tietoa tärkeimmistä ominaisuuksista.

Tarkistus 644

Renato Soru, Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 1 kohta – 2 c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Neuvontaa voidaan tarjota myös digitaalisten kanavien kautta.

Or. en

Perustelu

Digitaaliset keinot ovat yhä näkyvämmässä asemassa rahoituspalvelujen tarjonnassa. Tarkistus on suuntauksen mukainen.

Tarkistus 645
Pervenche Berès

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Neuvonnalla pyritään siihen, että potentiaalinen PEPP-säästäjä pystyy valitsemaan itselleen parhaiten soveltuvan sijoitusvaihtoehdon tälle kertyneiden eläkeoikeuksien tason, taloudellisten taitojen ja riskiaversion perusteella.

Or. en

Tarkistus 646
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Jos neuvontaa annetaan ennen minkään tietyn sopimuksen tekemistä, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten

2. PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten PEPP-säästäjän tarpeita ja vaatimuksia.

PEPP-säästäjän tarpeita ja vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 647

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. *Jos neuvontaa annetaan ennen minkään tietyn sopimuksen tekemistä,* tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettuna PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten PEPP-säästäjän tarpeita ja vaatimuksia.

Tarkistus

2. Tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettuna PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten PEPP-säästäjän tarpeita ja vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 648

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos neuvontaa annetaan ennen minkään tietyn sopimuksen tekemistä, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettuna PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten PEPP-säästäjän tarpeita **ja** vaatimuksia.

Tarkistus

2. Jos neuvontaa annetaan ennen minkään tietyn sopimuksen tekemistä, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettuna PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten PEPP-säästäjän tarpeita, vaatimuksia **ja mieltymyksiä, mukaan lukien ympäristöä, yhteiskuntaa ja hallintoa koskevat mieltymykset.**

Or. en

Tarkistus 649

Alain Lamassoure, Alain Cadec, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. *Jos* neuvontaa **annetaan** ennen **minkään** tietyn sopimuksen tekemistä, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten PEPP-säästäjän tarpeita ja vaatimuksia.

Tarkistus

2. Neuvontaa **on annettava** ennen tietyn sopimuksen tekemistä. Tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on annettava PEPP-säästäjälle henkilökohtainen suositus, jossa selitetään, miksi tietty PEPP-tuote vastaisi parhaiten PEPP-säästäjän tarpeita ja vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 650

Alain Lamassoure, Alain Cadec, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Antaessaan PEPP-tuotteita koskevaa neuvontaa* tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 25 artiklan 2 kohdassa annetut säännöt, ja näihin sääntöihin liittyvää suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu kyseisen direktiivin 25 artiklan 8 kohdan nojalla.

Tarkistus

3. *Rajoittamatta edellisessä kohdassa esitettyä velvoitetta* tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitetun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 25 artiklan 2 kohdassa annetut säännöt, ja näihin sääntöihin liittyvää suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu kyseisen direktiivin 25 artiklan 8 kohdan nojalla.

Or. en

Perustelu

Under Article 22(2) of Directive (EU) 2016/97 (IDD), Member States have a national option to make the provision of advice mandatory by insurance distributors prior to the conclusion

of any insurance contract. Where a PEPP distributor is an insurance intermediary registered under IDD, Article 19(a) of the PEPP Regulation provides that Chapters V and VI of IDD apply: the national option for mandatory advice (covered by Chapter V) will therefore apply. In some Member States, PEPP contracts distributed by insurance intermediaries will therefore always be sold with prior advice. This will not be the case where PEPP contracts are distributed by investment firms authorized under MiFID II or by any other type of financial undertaking allowed as PEPP provider under Article 5(1) of the PEPP Regulation. This is because neither MiFID II nor the proposed PEPP Regulation currently contains a national option to make the provision of advice mandatory prior to the conclusion of a PEPP contract. This will result in PEPP savers being treated differently depending on the legal status of the PEPP distributor with whom they will deal. These amendments solve this issue and ensure a higher standard for the protection of the PEPP saver.

Tarkistus 651
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. ***Antaessaan PEPP-tuotteita koskevaa neuvontaa tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettun*** PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 25 artiklan 2 kohdassa annetut säännöt, ja näihin sääntöihin liittyvää suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu kyseisen direktiivin 25 artiklan 8 kohdan nojalla.

Tarkistus

3. PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 25 artiklan 2 kohdassa annetut säännöt, ja näihin sääntöihin liittyvää suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu kyseisen direktiivin 25 artiklan 8 kohdan nojalla.

Or. en

Tarkistus 652
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. ***Antaessaan PEPP-tuotteita koskevaa neuvontaa tämän asetuksen***

Tarkistus

3. ***Jos PEPP-tuotteesta on annettu neuvontaa,*** PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on

19 artiklan c alakohdassa tarkoitettun PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 25 artiklan 2 kohdassa annetut säännöt, ja näihin sääntöihin liittyvää suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu kyseisen direktiivin 25 artiklan 8 kohdan nojalla.

noudatettava sovellettavia kansallisia lakeja, joilla pannaan täytäntöön direktiivin 2014/65/EU 25 artiklan 2 kohdassa annetut säännöt, ja näihin sääntöihin liittyvää suoraan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, joka on annettu kyseisen direktiivin 25 artiklan 8 kohdan nojalla.

Or. en

Tarkistus 653

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. *Jos tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettu PEPP-tarjoaja tai -jakelija ilmoittaa PEPP-säästäjälle antavansa riippumatonta neuvontaa, sen on käytettävä tämän neuvonnan antamisessa perustana analyysiä riittävän monista markkinoilla saatavilla olevista yksilöllisistä eläketuotteista, jotta se kykenee tekemään ammatillisiin kriteereihin perustuvan henkilökohtaisen suosituksen siitä, mikä PEPP-tuotteeseen liittyvä sopimus olisi asianmukainen PEPP-säästäjän tarpeisiin nähden. Tällainen neuvonta ei saa rajoittaa PEPP-tuotteeseen liittyviin sopimuksiin, jotka tarjoaa itse PEPP-tarjoaja tai -jakelija, yhteisöt, joilla on tiiviit yhteydet PEPP-tarjoajaan tai -jakelijaan, taikka muut yhteisöt, joiden kanssa PEPP-tarjoajalla tai -jakelijalla on tiivis oikeudellinen tai taloudellinen suhde, mukaan luettuna sopimussuhde, koska tämä vaarantaa annetun neuvonnan riippumattomuuden.*

Tarkistus

4. *Antaessaan neuvontaa missä tahansa vaiheessa sopimuksen voimassaoloaikana PEPP-tarjoaja saa tietoa PEPP-tuotteen kannalta merkityksellisestä PEPP-säästäjän tietämyksestä ja kokemuksesta sijoituslalla, kyseisen henkilön taloudellisesta tilanteesta, muun muassa tämän riskinkantokyvystä ja sijoitustavoitteista mukaan lukien tämän riskinsietokyvyn ja sijoitusmieltymykset. Erityisesti PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on ennakoivasti tiedusteltava PEPP-säästäjän muita kuin taloudellisesti merkityksellisiä mieltymyksiä, jotka liittyvät ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan. Tiedot antavat PEPP-tarjoajalle, -välittäjälle tai -jakelijalle mahdollisuuden suositella PEPP-säästäjälle tai potentiaaliselle PEPP-säästäjälle tälle soveltuva PEPP-tuotetta, joka on erityisesti tämän riskinsietokyvyn ja riskinkantokyvyn sekä kestävyysmieltymysten ja mielenkiinnon mukainen.*

Tarkistus 654
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. *Jos tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettu PEPP-tarjoaja tai -jakelija ilmoittaa PEPP-säästäjälle antavansa riippumatonta neuvontaa, sen on käytettävä tämän neuvonnan antamisessa perustana analyysiä riittävän monista markkinoilla saatavilla olevista yksilöllisistä eläketuotteista, jotta se kykenee tekemään ammatillisiin kriteereihin perustuvan henkilökohtaisen suosituksen siitä, mikä PEPP-tuotteeseen liittyvä sopimus olisi asianmukainen PEPP-säästäjän tarpeisiin nähden. Tällainen neuvonta ei saa rajoittua PEPP-tuotteeseen liittyviin sopimuksiin, jotka tarjoaa itse PEPP-tarjoaja tai -jakelija, yhteisöt, joilla on tiiviit yhteydet PEPP-tarjoajaan tai -jakelijaan, taikka muut yhteisöt, joiden kanssa PEPP-tarjoajalla tai -jakelijalla on tiivis oikeudellinen tai taloudellinen suhde, mukaan luettuna sopimussuhde, koska tämä vaarantaa annetun neuvonnan riippumattomuuden.*

Tarkistus

4. *PEPP-tarjoajien tai -jakelijoiden on annettava PEPP-säästäjille riippumatonta neuvontaa, sen on käytettävä tämän neuvonnan antamisessa perustana analyysiä riittävän monista markkinoilla saatavilla olevista yksilöllisistä eläketuotteista, jotta se kykenee tekemään ammatillisiin kriteereihin perustuvan henkilökohtaisen suosituksen siitä, mikä PEPP-tuotteeseen liittyvä sopimus olisi asianmukainen PEPP-säästäjän tarpeisiin nähden. Tällainen neuvonta ei saa rajoittua PEPP-tuotteeseen liittyviin sopimuksiin, jotka tarjoaa itse PEPP-tarjoaja tai -jakelija, yhteisöt, joilla on tiiviit yhteydet PEPP-tarjoajaan tai -jakelijaan, taikka muut yhteisöt, joiden kanssa PEPP-tarjoajalla tai -jakelijalla on tiivis oikeudellinen tai taloudellinen suhde, mukaan luettuna sopimussuhde, koska tämä vaarantaa annetun neuvonnan riippumattomuuden.*

Or. en

Tarkistus 655
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. *Jos tämän asetuksen 19 artiklan*

Tarkistus

4. *Jos PEPP-tarjoaja tai -jakelija*

c alakohdassa tarkoitettu PEPP-tarjoaja tai -jakelija ilmoittaa PEPP-säästäjälle antavansa riippumatonta neuvontaa, sen on käytettävä tämän neuvonnan antamisessa perustana analyysiä riittävän monista markkinoilla saatavilla olevista yksilöllisistä eläketuotteista, jotta se kykenee tekemään ammatillisiin kriteereihin perustuvan henkilökohtaisen suosituksen siitä, mikä PEPP-tuotteeseen liittyvä sopimus olisi asianmukainen PEPP-säästäjän tarpeisiin nähden. Tällainen neuvonta ei saa rajoittua PEPP-tuotteeseen liittyviin sopimuksiin, jotka tarjoaa itse PEPP-tarjoaja tai -jakelija, yhteisöt, joilla on tiiviit yhteydet PEPP-tarjoajaan tai -jakelijaan, taikka muut yhteisöt, joiden kanssa PEPP-tarjoajalla tai -jakelijalla on tiivis oikeudellinen tai taloudellinen suhde, mukaan luettuna sopimussuhde, koska tämä vaarantaa annetun neuvonnan riippumattomuuden.

ilmoittaa PEPP-säästäjälle antavansa riippumatonta neuvontaa, sen on käytettävä tämän neuvonnan antamisessa perustana analyysiä riittävän monista markkinoilla saatavilla olevista yksilöllisistä eläketuotteista, jotta se kykenee tekemään ammatillisiin kriteereihin perustuvan henkilökohtaisen suosituksen siitä, mikä PEPP-tuotteeseen liittyvä sopimus olisi asianmukainen PEPP-säästäjän tarpeisiin nähden. Tällainen neuvonta ei saa rajoittua PEPP-tuotteeseen liittyviin sopimuksiin, jotka tarjoaa itse PEPP-tarjoaja tai -jakelija, yhteisöt, joilla on tiiviit yhteydet PEPP-tarjoajaan tai -jakelijaan, taikka muut yhteisöt, joiden kanssa PEPP-tarjoajalla tai -jakelijalla on tiivis oikeudellinen tai taloudellinen suhde, mukaan luettuna sopimussuhde, koska tämä vaarantaa annetun neuvonnan riippumattomuuden.

Or. en

Tarkistus 656

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. *Tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen* PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on varmistettava ja osoitettava pyynnöstä toimivaltaisille viranomaisille, että PEPP-tuotteisiin liittyvää neuvontaa antavilla luonnollisilla henkilöillä on riittävä tietämys ja pätevyys tämän *luvun* mukaisten velvollisuuksien täyttämiseksi. Jäsenvaltioiden on julkaistava tällaisen tietämyksen ja pätevyyden arvioimiseksi käytetyt perusteet.

Tarkistus

5. PEPP-tarjoajien ja *PEPP*-jakelijoiden on varmistettava ja osoitettava pyynnöstä toimivaltaisille viranomaisille, että PEPP-tuotteisiin liittyvää neuvontaa antavilla luonnollisilla henkilöillä on riittävä tietämys ja pätevyys tämän *asetuksen* mukaisten velvollisuuksien täyttämiseksi. Jäsenvaltioiden on julkaistava tällaisen tietämyksen ja pätevyyden arvioimiseksi käytetyt perusteet.

Tarkistus 657
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. **Tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen** PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on varmistettava ja osoitettava pyynnöstä toimivaltaisille viranomaisille, että PEPP-tuotteisiin liittyvää neuvontaa antavilla luonnollisilla henkilöillä on riittävä tietämys ja pätevyys tämän luvun mukaisten velvollisuuksien täyttämiseksi. Jäsenvaltioiden on julkaistava tällaisen tietämyksen ja pätevyyden arvioimiseksi käytetyt perusteet.

Tarkistus

5. PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on varmistettava ja osoitettava pyynnöstä toimivaltaisille viranomaisille, että PEPP-tuotteisiin liittyvää neuvontaa antavilla luonnollisilla henkilöillä on riittävä tietämys ja pätevyys tämän luvun mukaisten velvollisuuksien täyttämiseksi. Jäsenvaltioiden on julkaistava tällaisen tietämyksen ja pätevyyden arvioimiseksi käytetyt perusteet.

Tarkistus 658
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

5 a. EIOPA antaa [xxx kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tietojen saamiseksi 4 kohdassa tarkoitetuista PEPP-säästäjän ympäristöä, yhteiskuntaa ja hyvää hallintotapaa koskevista mieltymyksistä ohjeet, joissa täsmennetään 5 kohdassa vaaditun tietämyksen ja pätevyyden arviointiperusteet.

Ohjeet annetaan asetuksen (EU)

Tarkistus

Tarkistus 659
Andreas Schwab

Ehdotus asetukseksi
25 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

25 a artikla

Päätöksentekojärjestelmä

- 1. Kun neuvontaa ei anneta ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä, PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on toimitettava PEPP-asiakkaalle standardoitu päätöksentekojärjestelmä. Päätöksentekojärjestelmän on katettava PEPP-tuotteen olennaiset ominaisuudet sekä pääasialliset eroavuudet eri PEPP-tarjoajien oletusarvoisten vaihtoehtojen kanssa.*
- 2. Päätöksentekojärjestelmä on esitettävä paperimuodossa tai muulla pysyvällä välineellä.*
- 3. Ennen PEPP-tuotteeseen liittyvän sopimuksen tekemistä, PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on varmistettava, että PEPP-asiakas on tutustunut päätöksentekojärjestelmään.*
- 4. Päätöksentekojärjestelmä ei ole henkilökohtainen suositus.*
- 5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun standardoidun päätöksentekojärjestelmän yhdenmukaisen käytön varmistamiseksi EIOPA laatii kuluttajatutkimuksia toteutettuaan teknisten sääntelystandardien luonnokset, joissa:*
 - (a) täsmennetään standardoidun päätöksentekojärjestelmän sisältö ja esitysmuoto;*

(b) esitetään edellytykset, joiden mukaisesti standardoitu päätöksentekojärjestelmä esitetään paperimuodossa tai muulla pysyvällä välineellä.

EIOPA toimittaa nämä teknisten sääntelystandardien luonnokset komissiolle niiden julkaisemisen jälkeen. Siirretään komissiolle valta hyväksyä tässä kohdassa tarkoitetut tekniset sääntelystandardit asetuksen (EU) N:o 1094/2010 15 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 660
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
26 artikla

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

PEPP-tuote on suunniteltu pitkän perspektiivin eläketuotteeksi. Kuluttajien kannalta heidän tarpeisiinsa soveltuvan PEPP-tuotteen valinta edellyttää huolellista harkintaa sekä neuvontaa, jolla on tärkeä osa päätöksenteossa. PEPP-sopimuksen tekeminen ilman neuvontaa ei ole suotavaa. Se voi herättää huolen kuluttajansuojasta.

Tarkistus 661
Alain Lamassoure, Alain Cadec, Anne Sander

Ehdotus asetukseksi
26 artikla

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella varmistetaan parempi tiedottaminen PEPP-säästäjälle.

Tarkistus 662

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

26 artikla

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 663

Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi

26 artikla

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 664

Renato Soru, Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

PEPP-tuotetta koskevan sopimuksen tekeminen ilman neuvontaa

Perus-PEPP-tuotetta koskeva neuvonta

Or. en

Perustelu

Tarkistus on johdonmukainen sen kanssa, että PEPP-tarjoajilla on mahdollisuus tarjota perus-PEPP-tuotetta seurauksena pääomatakuusta tai muista turvallisista riskinpienentämistekniikoista.

Tarkistus 665

Renato Soru, Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

PEPP-säästäjä voi luopua oikeudestaan saada neuvontaa, joka liittyy oletusarvoista sijoitusvaihtoehtoa koskevan sopimuksen tekemiseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 25 artiklan 1 kohdan soveltamista.

Tarkistus

Perus-PEPP-tuotteen osalta PEPP-säästäjälle on kerrottava, tarjotaanko sijoitusvaihtoehtoa pääomatakuuta tai muuta turvallista riskinpienentämistekniikkaa vastaan tämän asetuksen 37 artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Jos perus-PEPP-tuotetta voidaan ”tukea” pääomatakuulla tai muilla turvallisilla riskinpienentämistekniikoilla (kuten elinkaaristrategioilla), myös tästä sijoitusvaihtoehdosta on tarjottava neuvontaa.

Tarkistus 666

Renato Soru, Mady Delvaux, Andrea Cozzolino

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Jos PEPP-säästäjä luopuu oikeudestaan saada neuvontaa, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen PEPP-tarjoajien tai -jakelijoiden on PEPP-jakelutoimintaa harjoittaessaan pyydettävä PEPP-säästäjää tai potentiaalista PEPP-säästäjää toimittamaan tietoja tarjotun tai pyydetyn PEPP-tuotteen kannalta

Tarkistus

PEPP-säästäjälle on joka tapauksessa tiedotettava perus-PEPP-tuotteeseen sovellettavista riskinpienentämistekniikoista seuraavista riskeistä tämän asetuksen 37 artiklan mukaisesti.

merkityksellisestä tietämyksestään ja kokemuksestaan sijoituslalla, jotta PEPP-tarjoaja tai -jakelija pystyy arvioimaan, onko suunniteltu PEPP-tuote kyseiselle PEPP-säästäjälle soveltuva.

Or. en

Perustelu

Jos perus-PEPP-tuotetta voidaan ”tukea” pääomatakuulla tai muilla turvallisilla riskinpienentämistekniikoilla (kuten elinkaaristrategioilla), myös tästä sijoitusvaihtoehdosta on tarjottava neuvontaa.

Tarkistus 667

Renato Soru, Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Jos tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettu PEPP-tarjoaja tai -jakelija katsoo *ensimmäisen alakohdan* mukaisesti saatujen tietojen perusteella, että tuote ei ole PEPP-säästäjälle tai potentiaaliselle PEPP-säästäjälle soveltuva, PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on varoitettava tästä PEPP-säästäjää tai potentiaalista PEPP-säästäjää. Varoitus voidaan esittää vakiomuotoisena.

Tarkistus

Jos tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettu PEPP-tarjoaja tai -jakelija katsoo **25 artiklan 1 kohdan** mukaisesti saatujen tietojen perusteella, että tuote ei ole PEPP-säästäjälle tai potentiaaliselle PEPP-säästäjälle soveltuva, PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on varoitettava tästä PEPP-säästäjää tai potentiaalista PEPP-säästäjää. Varoitus voidaan esittää vakiomuotoisena.

Or. en

Perustelu

Tarkistus on johdonmukainen tämän artiklan ensimmäisen alakohdan uuden sanamuodon kanssa.

Tarkistus 668

Renato Soru, Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Komission teksti

Jos PEPP-säästäjät tai potentiaaliset PEPP-säästäjät eivät anna **ensimmäisessä alakohdassa** tarkoitettuja tietoja tai antavat riittämättömät tiedot tietämyksestään ja kokemuksestaan, PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on varoitettava heitä siitä, ettei sillä ole mahdollisuutta määrittää, onko suunniteltu tuote soveltuva kyseisille säästäjille. Varoitus voidaan esittää vakionuotoisena.

Tarkistus

Jos PEPP-säästäjät tai potentiaaliset PEPP-säästäjät eivät anna **25 artiklan 1 kohdassa** tarkoitettuja tietoja tai antavat riittämättömät tiedot tietämyksestään ja kokemuksestaan, PEPP-tarjoajan tai -jakelijan on varoitettava heitä siitä, ettei sillä ole mahdollisuutta määrittää, onko suunniteltu tuote soveltuva kyseisille säästäjille. Varoitus voidaan esittää vakionuotoisena.

Or. en

Perustelu

Tarkistus on johdonmukainen tämän artiklan ensimmäisen alakohdan uuden sanamuodon kanssa.

Tarkistus 669

Renato Soru, Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Rajoittamatta sitä, mitä 25 artiklan 1 kohdassa säädetään, jos PEPP-säästäjä luopuu oikeudestaan saada oletusarvoiseen sijoitusvaihtoon liittyvää neuvontaa, tämän asetuksen 19 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen PEPP-tarjoajien tai -jakelijien on harjoitettava PEPP-jakelutoimintaa hankkimatta tietoja tai tekemättä tämän artiklan 1 kohdassa säädettyä määritystä, jos kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:

(a) toiminta liittyy oletusarvoista sijoitusvaihtoehtoa koskeviin PEPP-sopimuksiin, joista aiheutuva sijoitusriski liittyy ainoastaan direktiivin 2014/65/EU 25 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti yksinkertaisina pidettäviin rahoitusvälineisiin ja jotka eivät

Tarkistus

Poistetaan.

rakenteeltaan ole sellaisia, että PEPP-säästäjän olisi vaikea käsittää tuotteeseen liittyviä riskejä;

(b) PEPP-tuotteen jakelu tapahtuu PEPP-säästäjän tai potentiaalisen PEPP-säästäjän aloitteesta;

(c) PEPP-säästäjälle tai potentiaaliselle PEPP-säästäjälle on ilmoitettu selvästi, että PEPP-jakelutoiminnan tarjoamisessa PEPP-tarjoajan tai -jakelijan ei edellytetä arvioivan tarjotun PEPP-tuotteen tai PEPP-jakelutoiminnan soveltuvuutta ja että PEPP-säästäjä tai potentiaalinen PEPP-säästäjä ei saa etua liiketoiminnan menettelytapasääntöjen tarjoamasta suojasta. Tällainen varoitus voidaan esittää vakiomuodossa;

(d) PEPP-tarjoaja tai -jakelija noudattaa siihen sovellettavien sääntöjen mukaisia velvollisuuksiaan tämän luvun mukaisesti siltä osin kuin on kyse PEPP-jakelutoimintaan liittyvistä eturistiriidoista.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella pyritään poistamaan PEPP-säästäjän mahdollisuus luopua oikeudestaan saada neuvontaa, joka olisi joka tapauksessa annettava PEPP-kuluttajalle.

Tarkistus 670
Andreas Schwab

Ehdotus asetukseksi
26 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

26 a artikla

Sopimuksen sisältämät pakolliset tiedot
PEPP-sopimukseen on kuuluttava PEPP-
avaintietoasiakirja sekä seuraavat tiedot:

- (a) *PEPP-tuotteen tyyppi;*
- (b) *PEPP-säästäjän henkilötiedot, tämän nimi ja osoite;*
- (c) *valitun sijoitusvaihtoehdon tarjoamien etuuksien yksityiskohtaiset tiedot;*
- (d) *oletusarvoisen sijoitusvaihtoehdon etuudet kuolemantapauksessa ennen eläkeikää;*
- (e) *maksujen määrä ja eräpäivät sekä tiedot siitä, voiko maksut keskeyttää ja miten sekä ovatko lisämaksut mahdollisia;*
- (f) *oikeutta irtisanoa sopimus harjoitettaessa noudatettava menettely;*
- (g) *tiedot oikeudesta irtisanoa sopimus;*
- (h) *tiedot sijoitusvaihtoehdon vaihtamisesta;*
- (i) *ilmoitus siitä, millä kielellä PEPP-tarjoaja toimittaa PEPP-etuusotteen;*
- (j) *tiedot vaihtoehtoisista riitojenratkaisumenettelyistä;*
- (k) *jäsenvaltion mukaan vaihtelevat erityistiedot, kuten eläkeikää ja veroetuuksia ja -kannustimia koskevat tiedot.*

Or. en

Tarkistus 671
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajien on laadittava kutakin PEPP-säästäjää varten räätälöity tiivis asiakirja, joka sisältää keskeiset tiedot, ottaen huomioon kansallisten eläkejärjestelmien ja kansallisen *sosiaali-, työ- ja vero-oikeuden* erityispiirteet, jäljempänä 'PEPP-etuusote'. Asiakirjan

PE621.055v01-00

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajien on laadittava kutakin PEPP-säästäjää varten räätälöity tiivis asiakirja, joka sisältää keskeiset tiedot, ottaen huomioon kansallisten eläkejärjestelmien ja kansallisen *lainsäädännön* erityispiirteet, jäljempänä 'PEPP-etuusote'. Asiakirjan otsikossa on

102/125

AM\1151948FI.docx

otsikossa on oltava maininta ”PEPP-etuusote”.

oltava maininta ”PEPP-etuusote”.

Or. en

Tarkistus 672
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajien on laadittava kutakin PEPP-säästäjää varten räätälöity tiivis asiakirja, joka sisältää keskeiset tiedot, ottaen huomioon kansallisten eläkejärjestelmien ja kansallisen sosiaali-, työ- ja vero-oikeuden erityispiirteet, jäljempänä ’PEPP-etuusote’. Asiakirjan otsikossa on oltava maininta ”PEPP-etuusote”.

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajien on laadittava kutakin PEPP-säästäjää varten räätälöity tiivis **ja ymmärrettävä** asiakirja, joka sisältää keskeiset tiedot, ottaen huomioon kansallisten eläkejärjestelmien ja kansallisen sosiaali-, työ- ja vero-oikeuden erityispiirteet, jäljempänä ’PEPP-etuusote’. Asiakirjan otsikossa on oltava maininta ”PEPP-etuusote”.

Or. en

Tarkistus 673
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

1 a. PEPP-toimittajien on asetettava PEPP-etuusote PEPP-säästäjien saataville veloituksetta vähintään kerran vuodessa joko sähköisesti tai paperimuodossa PEPP-säästäjän mieltymyksen mukaisesti.

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 674
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. *Kun tätä asetusta sovellettaessa 'eläke-etuusotteella' tarkoitetaan PEPP-etuusotetta, seuraaviin seikkoihin sovelletaan direktiivin (EU) 2016/2341 38 artiklan 2–4 kohtaa: tarkka päivämäärä, johon PEPP-etuusotteen tiedot viittaavat, PEPP-etuusotteeseen liittyvien tietojen muoto ja tietojen merkittävien muutosten käsittely.*

Tarkistus

2. Tarkka päivämäärä, johon PEPP-etuusotteen tiedot viittaavat, **on ilmoitettava selkeästi.**

PEPP-tarjoajien on varmistettava, että PEPP-etuusotteen tiedot ovat tarkkoja, ajantasaisia ja että ne asetetaan vähintään vuosittain veloituksetta jokaisen PEPP-säästäjän ja -edunsaajan saataville sähköisessä muodossa, mukaan luettuna pysyvällä välineellä tai verkkosivuston kautta, tai paperikopiona. Jäsenille on toimitettava pyynnöstä paperikopio sähköisesti toimitettujen tietojen lisäksi.

PEPP-etuusotteeseen sisältyvien tietojen merkittävät muutokset edelliseen vuoteen verrattuna on ilmoitettava selkeästi.

Or. en

Perustelu

Nämä tiedot olisi sisällytettävä tämän asetuksen tekstiin.

Tarkistus 675
Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Paul Tang

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) tiedot siitä, miten sijoituspolitiikassa otetaan huomioon ympäristöön ja hallintotapaan liittyvät sekä sosiaaliset tekijät.

Tarkistus

(d) tiedot siitä, miten sijoituspolitiikassa otetaan huomioon ympäristöön ja hallintotapaan liittyvät sekä sosiaaliset tekijät, ***mukaan lukien tiedot niiden asemasta sijoitusprosessissa sekä sijoituspäätösten pitkän aikavälin vaikutuksista ja ulkoisista vaikutuksista.***

Or. en

Perustelu

PEPP-säästäjille on tiedotettava sijoituspäätöksensä ulkoisista vaikutuksista yhteiskuntaan.

Tarkistus 676

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. PEPP-etuusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille vähintään seuraavat keskeiset tiedot:

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot, PEPP-tarjoajan nimi, tiedot eläke-ennusteista, tiedot kertyneistä oikeuksista tai kertyneestä pääomasta, tiedot PEPP-säästäjän tai kolmannen osapuolen suorittamista maksuista ja tiedot PEPP-järjestelmän rahastointitasosta, jonka osalta sovelletaan direktiivin (EU) 2016/2341 39 artiklan 1 kohdan a, b, d, e, f ja h alakohtaa, jolloin tätä asetusta sovellettaessa 'jäsenellä' tarkoitetaan PEPP-säästäjää, 'lisäeläkelaitoksella' PEPP-tarjoajaa, 'eläkejärjestelmällä' PEPP-järjestelmää ja 'rahoittavalla yrityksellä' kolmatta osapuolta;

(b) jäsenvaltio, jossa PEPP-tarjoaja on hyväksytty tai rekisteröity, ja

Tarkistus

Poistetaan.

toimivaltaisen viranomaisen nimi;

(c) tarvittaessa tiedot PEPP-järjestelmän täysimääräisistä tai osittaisista takeista ja tapauksen mukaan takeiden luonne ja mekanismit, joilla kertyneet henkilökohtaiset oikeudet suojataan;

(d) tiedot koko PEPP-järjestelmän tai tapauksen mukaan PEPP-säästäjän sijoitusvaihtoehdon aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä; nämä kehitystä koskevat tiedot esitetään kaaviona, joka kattaa käytettävissä olevat vuodet mutta enintään viimeiset kymmenen vuotta;

(e) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, salkkutapahtumiin liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin.

Or. en

Tarkistus 677

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. PEPP-etusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille vähintään seuraavat keskeiset tiedot:

Tarkistus

1. PEPP-etusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille **vuosittain** vähintään seuraavat keskeiset tiedot:

Or. en

Tarkistus 678

Ashley Fox

ECR-ryhmän puolesta

Bernd Lucke

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. PEPP-etuusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille vähintään seuraavat keskeiset tiedot:

Tarkistus

1. PEPP-etuusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille **vuosittain** vähintään seuraavat keskeiset tiedot:

Or. en

Tarkistus 679
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. PEPP-etuusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille vähintään seuraavat keskeiset tiedot:

Tarkistus

1. PEPP-etuusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille vähintään seuraavat keskeiset tiedot, **joita on ilmoitettava PEPP-säästäjille vähintään vuosittain**:

Or. en

Tarkistus 680
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot, PEPP-tarjoajan nimi, **tiedot eläke-ennusteista, tiedot kertyneistä oikeuksista tai kertyneestä pääomasta, tiedot PEPP-säästäjän tai kolmannen osapuolen suorittamista maksuista ja tiedot PEPP-järjestelmän rahastointitasosta, jonka osalta sovelletaan direktiivin (EU) 2016/2341 39 artiklan 1 kohdan a, b, d, e, f ja h alakohtaa, jolloin tätä asetusta**

Tarkistus

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot **ja** PEPP-tarjoajan nimi **ja sen osoite**;

sovellettaessa 'jäsenellä' tarkoitetaan PEPP-säästäjää, 'lisäeläkelaitoksella' PEPP-tarjoajaa, 'eläkejärjestelmällä' PEPP-järjestelmää ja 'rahoittavalla yrityksellä' kolmatta osapuolta;

Or. en

Perustelu

Nämä tiedot olisi sisällytettävä suoraan asetuksen tekstiin sen sijaan, että viitattaisiin erilliseen lainsäädäntöön.

Tarkistus 681

Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot, PEPP-tarjoajan nimi, tiedot eläke-ennusteista, tiedot kertyneistä oikeuksista tai kertyneestä pääomasta, tiedot PEPP-säästäjän tai kolmannen osapuolen suorittamista maksuista ja tiedot PEPP-järjestelmän rahastointitasosta, *jonka osalta sovelletaan direktiivin (EU) 2016/2341 39 artiklan 1 kohdan a, b, d, e, f ja h alakohtaa, jolloin tätä asetusta sovellettaessa 'jäsenellä' tarkoitetaan PEPP-säästäjää, 'lisäeläkelaitoksella' PEPP-tarjoajaa, 'eläkejärjestelmällä' PEPP-järjestelmää ja 'rahoittavalla yrityksellä' kolmatta osapuolta;*

Tarkistus

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot, PEPP-tarjoajan nimi, tiedot eläke-ennusteista, tiedot kertyneistä oikeuksista tai kertyneestä pääomasta, tiedot PEPP-säästäjän tai kolmannen osapuolen suorittamista maksuista ja tiedot PEPP-järjestelmän rahastointitasosta;

Or. en

Tarkistus 682

Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot, PEPP-tarjoajan nimi, tiedot eläke-ennusteista, tiedot kertyneistä oikeuksista tai kertyneestä pääomasta, tiedot PEPP-säästäjän tai kolmannen osapuolen suorittamista maksuista ja tiedot PEPP-järjestelmän rahastointitasosta, jonka osalta sovelletaan direktiivin (EU) 2016/2341 39 artiklan 1 kohdan a, b, d, e, f ja h alakohtaa, jolloin tätä asetusta sovellettaessa 'jäsenellä' tarkoitetaan PEPP-säästäjää, 'lisäeläkelaitoksella' PEPP-tarjoajaa, 'eläkejärjestelmällä' PEPP-järjestelmää ja 'rahoittavalla yrityksellä' kolmatta osapuolta;

Tarkistus

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot, PEPP-tarjoajan nimi, tiedot eläke-ennusteista, ***maksatusvaiheen oletettu alkamisajankohta***, tiedot kertyneistä oikeuksista tai kertyneestä pääomasta, tiedot PEPP-säästäjän tai kolmannen osapuolen suorittamista maksuista ja tiedot PEPP-järjestelmän rahastointitasosta, jonka osalta sovelletaan direktiivin (EU) 2016/2341 39 artiklan 1 kohdan a, b, d, e, f ja h alakohtaa, jolloin tätä asetusta sovellettaessa 'jäsenellä' tarkoitetaan PEPP-säästäjää, 'lisäeläkelaitoksella' PEPP-tarjoajaa, 'eläkejärjestelmällä' PEPP-järjestelmää ja 'rahoittavalla yrityksellä' kolmatta osapuolta;

Or. en

Tarkistus 683

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a a) selkeästi ilmoitettuna PEPP-säästäjän lainsäädännöllinen eläkeikä, eläkejärjestelmässä määritetty eläkeikä tai PEPP-tarjoajan arvioima eläkeikä tai PEPP-säästäjän määrittämä eläkeikä, soveltuvin osin;

Or. en

Tarkistus 684

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a b) tiedot a a alakohdassa tarkoitetun eläkeiän perusteella tehdyistä eläke-ennusteista sekä vastuuvapauslauseke, jossa todetaan, että kyseiset ennusteet saattavat poiketa saatujen etuuksien lopullisesta arvosta. Jos eläke-ennusteet perustuvat talousskenaarioihin, tietoihin on sisällyttävä myös ennusteen kannalta paras mahdollinen skenaario ja epäedullinen skenaario ottaen huomioon PEPP-järjestelmän erityisluonne;

Or. en

Tarkistus 685

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – a c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a c) tiedot kertyneistä etuuksista tai karttuneesta pääomasta ottaen huomioon PEPP-järjestelmän erityisluonne;

Or. en

Tarkistus 686

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – a d alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a d) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, salkkutapahtumiin liittyvät kustannukset

*ja muut kustannukset sekä arvio
kustannusten vaikutuksesta lopullisiin
etuuksiin;*

Or. en

Tarkistus 687
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) tiedot koko PEPP-järjestelmän tai tapauksen mukaan PEPP-säästäjän sijoitusvaihtoehdon aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä; nämä kehitystä koskevat tiedot esitetään kaaviona, joka kattaa käytettävissä olevat vuodet *mutta enintään viimeiset kymmenen vuotta*;

Tarkistus

(d) tiedot koko PEPP-järjestelmän tai tapauksen mukaan PEPP-säästäjän sijoitusvaihtoehdon aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä; nämä kehitystä koskevat tiedot esitetään kaaviona, joka kattaa käytettävissä olevat vuodet;

Or. en

Tarkistus 688
Thomas Mann

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

(e) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, *salkkutapahtumiin* liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin;

Tarkistus

(e) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, *eksplisiittisiin tapahtumiin* liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin;

Or. de

Tarkistus 689
Barbara Kappel

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

(e) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, *salkkutapahtumiin* liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin.

Tarkistus

(e) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, *eksplisiittisiin toimiin* liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin;

Or. en

Perustelu

On selvennettävä, että kustannusten jakautumisessa nämä kustannukset rajoittuvat eksplisiittisiin kustannuksiin (kuten välittäjien palkkio, ja varallisuuden siirrosta kannettava vero), mutta ne eivät kata implisiittisiä kustannuksia, koska ne johtavat transaktiokustannusten jatkuvaan yli- tai aliarviointiin sijoittajia koskevan avoimuuden vahingoksi. Viimeksi mainittu on seurausta siitä, että implisiittiset kustannukset käsittävät myös lainsäädännön ja sen täytäntöönpanon aiheuttaman markkinoiden kehityksen.

Tarkistus 690
Martin Schirdewan

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

(e) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten **12** kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, salkkutapahtumiin liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin.

Tarkistus

(e) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten **36** kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, salkkutapahtumiin liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin.

Or. en

Tarkistus 691
Bernd Lucke

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(e a) tiedot PEPP-järjestelmän vuotuisesta keskimääräisestä tuottoasteesta sopimuksen voimaantulon jälkeen. Vuotuinen keskimääräinen tuottoaste lasketaan siten, että se käsittää ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet ja muutokset perustana olevien päämainstrumenttien markkinahinnoissa arvioituna asiaankuuluvan ajanjakson ensimmäisenä ja viimeisenä pankkipäivänä. Keskimääräinen tuottoaste lasketaan kaikilla asiaan liittyvillä kustannuksilla vähennettynä, mukaan lukien neuvontaan liittyvät kertaluonteiset kustannukset tai muut käynnistyskustannukset. PEPP-tarjoajan kiinteät kustannukset jaetaan PEPP-järjestelmien kesken suhteessa päämainstrumenttien markkina-arvoon kunkin kalenterivuoden viimeisenä pankkipäivänä. Jos keskimääräinen tuottoaste sopimuksen voimaantulopäivästä lähtien on negatiivinen, PEPP-tarjoajan on lähetettävä PEPP-säästäjälle erillinen kirje, jossa tälle ilmoitetaan poikkeuksellisen näkyvästi, että sopimuksen kattaman ajanjakson aikainen pääoman kasvu oli negatiivinen, ja ilmoitetaan, että säästäjällä on oikeus kirjeen päiväystä seuraavien kolmen vuoden aikana pyytää jäljellä olevan pääoman (mukaan lukien ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet) palautusta perustana olevien päämainstrumenttien sen päivän markkina-arvossa, jona PEPP-tarjoaja saa PEPP-säästäjän kirjallisen ilmoituksen, jossa tämä

ilmaisee halunsa lakkauttaa sopimus ja nostaa jäljellä oleva pääoma. Tällaisen ilmoituksen on aina käsitettävä merkitsevän sitä, että PEPP-säästäjä haluaa näiden toimien tapahtuvan välittömästi, ellei toisin nimenomaisesti ilmoiteta.

Or. en

Tarkistus 692
Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(e a) yhteenveto PEPP-tarjoajan sijoituspolitiikan periaatteista, jotka kuvataan täsmällisemmin tämän asetuksen 29 artiklan c alakohdan mukaisissa lisätiedoissa.

Or. en

Perustelu

PEPP-tarjoajan sijoituspolitiikan periaatteita koskevat tärkeimmät tiedot on esitettävä PEPP-etuusotteessa, ja 29 artiklassa kuvatuissa lisätiedoissa esitetään yksityiskohtaisemmat tiedot.

Tarkistus 693
Paul Tang

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(e a) julkisesti saatavilla oleva lausunto siitä, miten sijoituspolitiikka kattaa ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyvät tekijät.

Or. en

Tarkistus 694
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. PEPP-etuusotteessa on ilmoitettava PEPP-säästäjille vuosittain vähintään seuraavat keskeiset tiedot:

(a) PEPP-säästäjän henkilötiedot, PEPP-tarjoajan nimi, tiedot eläke-ennusteista, tiedot kertyneistä oikeuksista tai kertyneestä pääomasta, tiedot PEPP-säästäjän tai kolmannen osapuolen suorittamista maksuista ja tiedot PEPP-järjestelmän rahastointitasosta;

(b) selkeästi ilmoitettuna PEPP-säästäjän lainsäädännöllinen eläkeikä, eläkejärjestelmässä määritetty eläkeikä tai PEPP-tarjoajan arvioima eläkeikä tai PEPP-säästäjän määrittämä eläkeikä, soveltuvien osin;

(c) PEPP-tarjoajan nimi ja osoite sekä PEPP-säästäjän PEPP-järjestelmä;

(d) tiedot b alakohdassa tarkoitetun eläkeiän perusteella tehdyistä eläke-ennusteista sekä vastuuvapauslauseke, jossa todetaan, että kyseiset ennusteet saattavat poiketa saatujen etuuksien lopullisesta arvosta. Ennusteet on kuvattava talousskenaarioiden perusteella, mukaan lukien ennusteen kannalta parhaan mahdollisen ja epäedullisen skenaarion perusteella ottaen huomioon PEPP-järjestelmän erityisluonne;

(e) tiedot kertyneistä eläke-etuuksista tai karttuneesta eläkepääomasta ottaen huomioon PEPP-järjestelmän erityisluonne;

(f) tiedot kolmannen osapuolen ja PEPP-

säästäjän PEPP-järjestelmään suorittamista maksuista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta ottaen huomioon PEPP-järjestelmän erityisluonne;

(g) tiedot koko PEPP-järjestelmän tai tapauksen mukaan PEPP-säästäjän sijoitusvaihtoehdon aiemmasta tuotto- tai arvonkehityksestä; nämä kehitystä koskevat tiedot esitetään kaaviona, joka kattaa käytettävissä olevat vuodet;

(h) erittely PEPP-tarjoajan vähentämistä kustannuksista vähintään viimeisten 12 kuukauden ajalta, mukaan luettuna hallintokustannukset, varojen säilyttämisestä aiheutuneet kustannukset, salkkutapahtumiin liittyvät kustannukset ja muut kustannukset sekä arvio kustannusten vaikutuksesta lopullisiin etuuksiin.

(j) tiedot koko PEPP-järjestelmän rahastointitasosta.

(k) tiedot PEPP-tuotteeseen liittyvästä sijoituspolitiikasta ympäristöön ja hallintotapaan liittyvien sekä sosiaalisten tekijöiden kannalta, mukaan lukien miten politiikka on yhteensopiva unionin ilmasto- ja kestävyystavoitteiden kanssa sellaisina kuin ne esitetään Pariisin sopimuksessa, kestävän kehityksen tavoitteiden ja yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia koskevien Yhdistyneiden kansakuntien suuntaviivojen kanssa;

(l) tiedot investointien poissulkemisperitiikasta vakavien ympäristöhaittojen, vakavien ihmisoikeusrikkomusten ja aseiden tuotannon osalta.

Or. en

Tarkistus 695
Bas Eickhout
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. *Komissio antaa 62 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan säännöt, joiden perusteella määritetään 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja eläke-ennusteita koskevat olettamukset. PEPP-tarjoajien on sovellettava näitä sääntöjä määritelläkseen tarvittaessa sijoitusten vuotuisen nimellistuottoprosentin, vuotuisen inflaation ja tulevan palkkasuuntauksen.*

Tarkistus

2. *Eläke-etuusotteessa on ilmoitettava, mistä ja millä tavalla saa lisätietoja, mukaan luettuna käytännölliset lisätiedot PEPP-järjestelmän PEPP-säästäjälle tarjoamista vaihtoehtoista.*

Or. en

**Tarkistus 696
Sophia in 't Veld**

**Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. *Jäsenvaltioiden on vaihdettava PEPP-etuusotteen muotoa ja sisältöä koskevia parhaita käytäntöjä 55 artiklan mukaisesti.*

Tarkistus

3. *Kuultuaan Euroopan keskuspankkia ja kansallisia valvontaviranomaisia EIOPA laatii luonnoksia teknisiksi sääntelystandardeiksi, joissa vahvistetaan säännöt, joiden perusteella määritetään 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja eläke-ennusteita koskevat olettamukset, esitetään e b alakohdassa tarkoitettu aikaisempi tuotto sekä e c alakohdassa tarkoitettut kustannukset. PEPP-tarjoajien on sovellettava näitä sääntöjä määritelläkseen tarvittaessa sijoitusten vuotuisen nimellistuottoprosentin, vuotuisen inflaation ja tulevan palkkasuuntauksen.*

EIOPAn on toimitettava luonnokset teknisiksi sääntelystandardeiksi komissiolle viimeistään ... Komissiolle siirretään valta hyväksyä ensimmäisessä

alakohdassa tarkoitettut tekniset sääntelystandardit asetuksen (EU) N:o 1094/2010 10 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 697

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Jäsenvaltioiden on vaihdettava PEPP-etuusotteen muotoa ja sisältöä koskevia parhaita käytäntöjä 55 artiklan mukaisesti.*

Tarkistus

3. *Kuultuaan Euroopan keskuspankkia, EIOPAA ja kansallisia valvontaviranomaisia komissio antaa 62 artiklan mukaisesti delegoidun säädöksen, jossa vahvistetaan säännöt, joiden perusteella määritetään a alakohdassa tarkoitettuja eläke-ennusteita koskevat olettamukset, esitetään aikaisempi tuotto sekä tarkoitettut kustannukset. PEPP-tarjoajien on sovellettava näitä sääntöjä määrittäessään tarvittaessa sijoitusten vuotuisen nimellistuottoprosentin, vuotuisen inflaation ja tulevan palkkasuuntauksen.*

Or. en

Tarkistus 698

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

29 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) *direktiivin (EU) 2016/2341 40 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetyt käytännönläheiset lisätiedot;*

Tarkistus

(a) *käytännönläheiset lisätiedot PEPP-järjestelmän PEPP-säästäjälle tarjoamista vaihtoehtoista, mukaan lukien*

Tarkistus 699
Mady Delvaux

Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) tapauksen mukaan tiedot olettamista, joita käytetään elinkorkoina ilmaistuihin määriin, erityisesti kun kyse on elinkoron tasosta, PEPP-tarjoajan tyypistä *ja elinkoron kestosta*;

Tarkistus

(d) tapauksen mukaan tiedot olettamista, joita käytetään elinkorkoina ilmaistuihin määriin, erityisesti kun kyse on elinkoron tasosta *ja* PEPP-tarjoajan tyypistä;

Perustelu

Elinkorot olisi määritettävä koko eliniän ajan maksettavana elinkorkona, joten tiedot elinkoron maksujen kestosta ovat tarpeettomia.

Tarkistus 700
Ashley Fox

Ehdotus asetukseksi
29 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Kuultuaan kansallisia viranomaisia ja suoritettuaan kuluttajatestejä EIOPA laatii luonnokset teknisiksi *täytäntöönpanostandardeiksi*, joissa täsmennetään 28 artiklassa ja tässä artiklassa tarkoitettujen tietojen esitystapa.

Tarkistus

Kuultuaan kansallisia viranomaisia ja suoritettuaan kuluttajatestejä EIOPA laatii luonnokset teknisiksi *säätelystandardeiksi*, joissa täsmennetään 28 artiklassa ja tässä artiklassa tarkoitettujen tietojen esitystapa.

Tarkistus 701

Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. *PEPP-säästäjille on annettava eläkkeelle siirtymistä edeltävässä vaiheessa direktiivin (EU) 2016/2341 42 artiklassa säädetyt tiedot.*

Tarkistus

1. *PEPP-etuusotteen lisäksi PEPP-tarjoajien on toimitettava kullekin PEPP-säästäjälle tiedot heille tarjolla olevista eläke-etuuksien ottamista koskevista maksatusvaihtoehdoista vähintään kerran vuodessa ennen 28 artiklan 1 kohdan a a alakohdassa tarkoitettua eläkeikää tai PEPP-säästäjän pyynnöstä.*

Or. en

Tarkistus 702

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

1 a. PEPP-säästäjälle on lähetettävä vuotta ennen eläkkeelle siirtymistä tiedonanto, jossa tälle kerrotaan maksatusvaiheen tulevasta alkamisesta sekä maksusuoritusten mahdollisista muodoista.

Tarkistus

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella pyritään täsmentämään sen ennakoilmoituksen sisältöä, joka PEPP-säästäjälle on lähetettävä vuotta ennen maksatusvaiheen alkamista.

Tarkistus 703

Brian Hayes

**Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. PEPP-tarjoajien on annettava PEPP-edunsaajille säännöllisesti *direktiivin (EU) 2016/2341 43 artiklassa säädetyt tiedot.*

Tarkistus

2. PEPP-tarjoajien on annettava PEPP-edunsaajille säännöllisesti *tietoa näille kuuluvista etuuksista ja tietoa näiden PEPP-tilin tilanteesta.*

Or. en

Tarkistus 704

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus asetukseksi
31 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

31 a artikla

Ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyvien tietojen antaminen

Tämän asetuksen 5, 6, 23 b, 28 ja 32 artiklaa sovellettaessa PEPP-tarjoajien ja -jakelijoiden on julkistettava seuraavat tiedot:

(a) kuvaus erityisistä ympäristöön, yhteiskuntaan ja hallintoon liittyvistä riskeistä, joita voi esiintyä lyhyellä, keskipitkällä tai pitkällä aikavälillä ja joilla voi olla aineellisia ja taloudellisia vaikutuksia PEPP-tuotteeseen;

(b) kuvaus prosesseista, joita käytettiin määrittämään, millä riskeillä voi olla aineellisia ja taloudellisia vaikutuksia PEPP-tuotteeseen ja miten ne sisällytetään sen riskienpientämistekniikoihin;

(c) kuvaus merkittävistä riskien keskittymisistä kasvihuonekaasuihin liittyvään omaisuuteen, mukaan lukien säännösten muutokseen liittyvät

arvonvähennyksen riskit, jos ne ovat luonteeltaan aineellisia;

(d) paras arvio sijoitussalkun hiilijalanjäljestä ilmaistuna aiheutettuina hiilidioksidikiloina sijoitettuja miljoonan euron varoja kohden;

(e) kuvaus prosesseista, joita PEPP-tarjoaja käyttää näiden riskien havaitsemiseen, arviointiin ja hallitsemiseen;

(f) onko laitoksen johto tehokkaasti integroinut hyvän hallintotavan riskianalyysin mukaisen ”älä vahingoita -periaatteen”.

2. EIOPA laatii tiiviissä yhteistyössä EAMV:n kanssa teknisten sääntelystandardien luonnokset, joissa täsmennetään yksityiskohtaisemmin edellä 1 kohdassa esitetyt julkistamisvaatimukset, ja toimittaa ne komissiolle heinäkuuhun 2020 mennessä. Siirretään komissiolle valta hyväksyä tekniset sääntelystandardit asetuksen (EU) N:o 1093/2010 10–14 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 705
Brian Hayes

Ehdotus asetukseksi
32 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajien on toimitettava *toimivaltaisille viranomaisille* valvonnan kannalta tarvittavat tiedot. Näiden tietojen on sisällettävä vähintään tiedot, jotka ovat tarpeen valvontaprosessin edellyttämien seuraavien toimien toteuttamiseksi:

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajien on toimitettava *kotijäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle ja tarvittaessa vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle* valvonnan kannalta tarvittavat tiedot. Näiden tietojen on sisällettävä vähintään tiedot, jotka ovat tarpeen valvontaprosessin edellyttämien seuraavien toimien toteuttamiseksi:

Or. en

Perustelu

Kun PEPP-tarjoajalla on rahasto-osuus toisessa jäsenvaltiossa, sen olisi toimitettava tarvittavat tiedot myös vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tarkistus 706

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Ehdotus asetukseksi

32 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. PEPP-tarjoajien on toimitettava toimivaltaisille viranomaisille valvonnan kannalta tarvittavat tiedot. Näiden tietojen on sisällettävä vähintään tiedot, jotka ovat tarpeen valvontaprosessin edellyttämien seuraavien toimien toteuttamiseksi:

Tarkistus

1. PEPP-tarjoajien on toimitettava toimivaltaisille viranomaisille valvonnan kannalta tarvittavat tiedot ***pyynnöstä***. Näiden tietojen on sisällettävä vähintään tiedot, jotka ovat tarpeen valvontaprosessin edellyttämien seuraavien toimien toteuttamiseksi:

Or. en

Tarkistus 707

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

32 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) arvioidaan PEPP-tarjoajien soveltamia hallintojärjestelmiä, niiden harjoittamaa liiketoimintaa, niiden vakavaraisuustarkoituksiin soveltamia arvostusperiaatteita, todettuja riskejä ja riskienhallintajärjestelmiä sekä niiden pääomarakennetta, tarpeita ja johtamista;

Tarkistus

(a) arvioidaan PEPP-tarjoajien soveltamia hallintojärjestelmiä, niiden harjoittamaa liiketoimintaa, niiden vakavaraisuustarkoituksiin soveltamia arvostusperiaatteita, todettuja riskejä ja riskienhallintajärjestelmiä, ***mukaan lukien ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyvien riskien sisällyttäminen***, sekä niiden pääomarakennetta, tarpeita ja johtamista;

Or. en

Tarkistus 708

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

32 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) saada PEPP-tarjoajilta niiden hallussa olevia sopimuksia tai kolmansien osapuolten kanssa tehtyjä sopimuksia koskevia tietoja; *sekä*

Tarkistus

(b) saada PEPP-tarjoajilta niiden hallussa olevia sopimuksia tai kolmansien osapuolten kanssa tehtyjä sopimuksia koskevia tietoja;

Or. en

Tarkistus 709

Bas Eickhout

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

32 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(b a) saada PEPP-tarjoajilta ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyviä tekijöitä koskevia tietoja 31 a artiklan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 710

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Ehdotus asetukseksi

32 artikla – 7 kohta

Komission teksti

Tarkistus

7. Komissio antaa 62 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa täsmennetään 1–4 kohdassa tarkoitetut

Poistetaan.

tiedot, jotta varmistetaan valvontaa koskevan raportoinnin riittävä yhdenmukaisuus.

Kuultuaan kansallisia viranomaisia ja suoritettuaan kuluttajatestejä EIOPA laatii luonnokset teknisiksi täytäntöönpanostandardeiksi valvontaa koskevien raporttien muodosta.

EIOPAn on toimitettava kyseiset teknisten täytäntöönpanostandardien luonnokset komissiolle viimeistään ... [9 kuukauden kuluessa asetuksen voimaantulon jälkeen].

Siirretään komissiolle valta hyväksyä toisessa alakohdassa tarkoitetut tekniset täytäntöönpanostandardit asetuksen (EU) N:o 1094/2010 15 artiklan mukaisesti.

Or. en